

## Tisztelt Olvasók!

Szeptember a váltások, változások hónapja. A nyári meleg napok helyett hűvösebbre fordul az időjárás, a diákok – és velük a szülők számára – a nyugodt szabadság helyét átveszi az iskolai, munkahelyi hajtás.

A Pécsváradi Hírmondó életében talán ilyen jelentős változásokat nem hozott az őszi, azonban mégis kicsit más ez a lapszám, mint a szokásos. Az elmúlt időszakban szerkesztőként leginkább a hírek begyűjtése jelentett nehézséget, most azonban szokatlan módon sorra érkeztek a legkülönbözőbb híradások, és én minden tölem telhetőt elkövettem, hogy mindegyik helyet kapjon az újságban. Már megszokottak a városi intézmények életének hírei, emellé a civil szervezetek, közösségek bőséges programjai, nyári úti beszámoló illetve egy neves lakos halála is gyarapította a cikkek sorát. Ezek a tudósítások bepillantást engednek Pécsváradi kulturális gazdagságába, és megmutatják, hogy kik, hol, mikor vitték el a település jó hírét.

Településünk lélekszámát tekintve nem tartozik a jelentős városok közé, azonban infrastrukturális ellátottsága, intézményrendszere, természeti és kulturális öröksége élhetővé, szerethetővé teszi.

Mindazok tevékenysége, akik bármilyen módon megmutatják ezeket a kincseket, felhívják településünkre a figyelmet, tiszteletet és köszönetet érdemelnek, legyen az akár egy turistának nyújtott udvarias segítség, valamely pályázaton elnyert díj, kimagasló tanulmányi eredmény vagy munkavégzés, esetleg egy nagy program lebonyolításában való segítség. Valószínűleg többen vannak, akik tanulnak, dolgoznak, teszik a dolgukat, eközben valamilyen kimagaslót, különlegeset hoznak létre és a legszűkebb környezetük tud csak róla.

Jövő hónapban Pécsváradi legnagyobb ünnepére készülünk, 50 éve rendezték meg először a Pécsváradi Leányvásárt. Kevés rendezvény mondhatja el, hogy megért öt évtizedet. Az, hogy mi pécsváradiak, ilyen jeles jubileumra készülhetünk köszönhető mindazoknak, akik valaha a szervezésben vagy lebonyolításban közreműködtek, felléptek, vagy akár vendégeket hívtak és fogadtak, esetleg megnézték valamelyik műsort, vettek egy zacskó sült gesztenyét, megittak egy pohár bort a Borok Utcájában.

A leányvásári programtervet már olvashatják, a bőséges kínálatból szemzessenek és legyenek büszkék Pécsváradra és rendezvényeire!

*Bognár Gyöngyvér, szerkesztő*

## PÉCSVÁRADI LEÁNYVÁSÁR 2016.

**okt. 13. csüt.: 18.00 óra** református templom Monostori Ferenc orgonahangversenye

**okt. 14. péntek: 14 óra** NÉPDALÉNEKLÉSI Verseny;

**16.30 óra** Művelődési Központ; Kiállítás megnyitók: „50 éve született újjá a Leányvásár” – dokumentum kiállítás, „Szivárványba öltözött” rajzpályázatra érkezett alkotásokból készült kiállítás

### A MŰVELŐDÉSI HÁZ ELŐTTI SZÍNPADON:

**18 óra** Ünnepélyes megnyitó közreműködik: Bartina Néptáncgyűttes

**19.20 óra** Keresztes Ildikó koncert; **21.00-23.00 óra** Hooligans koncert show

### A SZENTHÁROMSÁG TÉREN

**20.00 óra** Pécsváradi Big Band koncert, **21.00 – 3.00 óra** Utcabál az Unterrock zenekarral

### A MŰVELŐDÉSI HÁZ ELŐTTI SZÍNPADON: október 15. szombat

**9.30 óra** Térzene a Pécsváradi Városi Fúvószenekarral

**10.00 óra** Ökumenikus istentisztelet

**10.45–17.00 óra** Néptáncgyűttesek, népdalkórusok és amatőr művészeti csoportok műsora. (fellépnek: Andocsi Gyermekgyűttes, Andocsi Dönöge Táncgyűttes, Batai Hagyományörző Együttes, Khelipeske Rom (Berkesd), Lánycsöki Nemzetiségi Hagyományörző Táncscsoport, „Mohács” Nemzetiségi Táncgyűttes, Nágocsi Gyermektáncgyűttes, Teveli Fialatok Egyesülete, Szivárvány Német Nemzetiségi Óvoda)

**12.00 óra** A Leányvásár Szépe versenyre jelentkezettek bemutatása, verseny indítása

**14. 30 óra** „Állati La Fontaine”, a Grimask Színház előadása (rossz idő esetén az uszoda folyosón)

**15.30 óra** „SzomszédVásár” – lovaskocs felvonulás és műsor a „Sütt gesztenyés Lukács nap” (Zengővárkony) együtteseivel

**kb. 17.00 óra** A Leányvásár Szépe verseny döntője, eredményhirdetése

**18.30- 19.30 óra** Balkan Fanatik koncert

**19.30-20.00 óra** Band of StreetS (Európa téren)

**20.00 óra** Tombola-sorsolás

**21.00 óra** Wellhello koncert Kossuth Lajos u. Bem utca kereszteződése

**18.00- 18.30** Band of StreetS

### MŰVELŐDÉSI KÖZPONT/SPORTCSARNOK

**22.00 - 04 óra** Leányvásári bál – a Tornádó Zenekarral sztárvendég: Korda György és Balázs Klári.  
belépő: elővetelben 1200 Ft/fő helyszínen 1500 Ft/fő

### A SZENTHÁROMSÁG TÉREN

**16.30 óra** Kapcsolat-busz ünnepélyes átadója - ajándék a Zengőalja Társulás testvérvárosától, Unterschleissheimtől

**18.00- 20.30 óra** Utcabál az AP'SONS zenekarral

**21.00 óra** Retro disco DJ: Kiss Tamás

**20.30-21.00 óra** Band of StreetS (Szentháromság téren)

### OKTÓBER 16. VASÁRNAP

**10.00 óra** MENETTÁNC

### A MŰVELŐDÉSI HÁZ ELŐTTI SZÍNPADON:

**10.30 - 16 óra** néptánc csoportok műsora (fellépnek: Alsónyéki Hagyományörző Együttes, Vadrózsa Népi Együttes (Dunaszentgyörgy), Galgahévízi Népi Együttes, Hosszúhetényi Népi Együttes, Izményi Székely Együttes, Kränzlein Néptánc Egyesület (Bonyhád), Magyaregregyi Hagyományörző Néptáncgyűttes, Piros Rózsa Táncgyűttes (Kalocsa), Pörbölyi Hagyományörző Együttes, Zengővárkonyi Hagyományörző Néptáncgyűttes) közben **11.00 óra** Vitéz László - Vásári bábjáték a MárkuSzínházzal

**14.00 óra** Sasvári Sándor musical válogatás műsora – vendég: Vermes Tímea

**16.00 óra** Karikáz(Ó)ra, Sárközi ösztánc, ZENGŐ REZEK és Pécsi Vasutas Koncertfúvószenekar

**17.00 óra** Záró gála a Zengővárkonyi Hagyományörző Néptáncgyűttessel

### A SZENTHÁROMSÁG TÉREN

**10.00- 16.00** népdalkórusok és néptáncgyűttesek műsora

(fellépnek: Buzsáki Boszorkányos Néptánc Egyesület, Kétyi Székely Népdalkör, Koppány Ifjúsági Táncgyűttes, Magyarkeszi Hagyományörző Népdalkör, Rezeda Táncscsoport (Himesháza), Török-koppányi Gyermektáncgyűttes)

Szombaton **14.00 - 17 óráig**, vasárnap **10.00 - 15 óráig** „Élményzóna Kalandpark” a művelődési központ mellett.

*A programok a bál kivételével ingyenesek. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!*

**50**  
PÉCSVÁRADI  
LEÁNYVÁSÁR  
www.pecsvaradileanyvasar.hu



## Kitüntetések augusztus 20. alkalmából

A hagyományokhoz híven az augusztus 19-i ünnepi önkormányzati ülésen adták át a képviselő-testület által odaítélt kitüntetések. A tavalyi évhez hasonlóan a képviselők méltatták a kitüntetetteket és adták át a díjakat.

Az alábbiakban közöljük az elhangzott laudációkat, a kitüntetettek neve mögött zárójelben a kitüntetést átadó képviselő neve olvasható.

### **U 14-es labdarúgó csapat** (Laudáció: László Miklós)

Gyakran évtizedek kellenek ahhoz, hogy csapatsportban egy csapat pontvesztés nélkül zárjon egy szezont. Pláne utánpótlás korosztályban, ahol a fiatalok között még elenyészők a tudás- és a tapasztalatbeli különbségek. A 2015/2016-os szezonban a 2002 után született U 14-es labdarúgó csapatunknak sikerült végigvernie a megyét és a legfiatalabbként kiérdemelni városunk elismerését.

Reméljük utánpótlás és felnőtt sportolóként még sok hasonló sikerrel örvendeztetnek meg minket pécsváradi vagy akár nagyobb sportegyesületek színeiben a sportpályán és az életben egyaránt. Pécsvárad Város Önkormányzata a Pécsváradi Spartacus Sportegyesület U 14-es labdarúgó csapatát Elismerő oklevélben részesíti.

### **Hesz Antal** (Laudáció: Fúri Ferenc)

Pécsvárad Város Önkormányzata Emlékplakett kitüntetésben részesíti Hesz Antalt.

Hesz Antal 1993-ban alapítója volt a Magyar Máltai Szeretetszolgálat pécsváradi csoportjának, melyben 23 évig vezetőként tevékenykedett. Irányítása mellett a csoport a helyi rászorultak támogatásán kívül a délszláv háború menekültjeinek is aktív segítője volt. Évtizedek óta köztisztviselőként álló tagja a pécsváradi katolikus egyházközség tanácsadó testületének.

Visszavonulása után valamennyien jó egészséget kívánunk neki.

### **Pécsváradi Polgárőr Egyesület** (Laudáció: Fúri Ferenc)

Pécsvárad Város Önkormányzata Emlékplakett kitüntetésben részesíti a Pécsváradi Polgárőr Egyesületet.

A idén 20 éves fennállást ünneplő szervezet jelenlegi és volt tagjai az elmúlt években aktívan vették ki részüket a város közbiztonságának javításában. Folyamatosan közreműköd-

nek a helyi rendezvények biztosításában, éjszakai járőrözéseikkel segítik a helyi rendőrállomás munkáját.

Az elmúlt két évtizedben közel százan dolgoztak a szervezetben önként és ellenszolgáltatás nélkül, a szabadidejükben, sokszor nem csekély anyagi áldozatot hozva a zavartalan működésük érdekében.

A város a jövőben is számít munkájukra.

### **Keppert Gergő** (Laudáció: Andrics Aliz)

Amióta egy agilis fiatalember személyében új vezető került a Pécsváradi Polgárőr Egyesület élére, nagyon komoly fejlődés és változás kezdődött. Az elmúlt időszakban elnök úr több rendezvényen, versenyen képviselte településünk Polgárőrségét többedmagával, nem csak helyben, hanem a megyében, illetve országos szinten is, és bizony volt esemény, ahonnan első helyezést is elhoztak. Mindenhelyt álltak, és jó híret vitték az egyesületnek, valamint városunknak.

Keppert Gergő vezetésével nagyon jó irányba indult el a szervezet. Lendületes, tenni tudó és akaró embert ismertem meg benne, aki azóta több helyen és módon, sokszorosan is bizonyított, mi sem igazolja ezt jobban, mint hogy idén tavasszal kinevezték a Baranya Megyei Polgárőr Egyesületek Szövetségének alelnökévé.

Eddigi munkájáért, valamint bizalmunk jeleként, miszerint a jövőben is számíthatunk munkájára, Pécsvárad Város Önkormányzata Keppert Gergőt, a Pécsváradi Polgárőr Egyesület elnökét Emlékplakett kitüntetésben részesíti.

### **Brand Zoltán** (Laudáció: Tóth Györgyi)

Pécsvárad Város Önkormányzata „Emlékplakett” Kitüntetésben részesíti Brand Zoltánt, aki egy évtizede dolgozik a város intézményeiben karbantartóként és víztechnológusként. Lelkiismeretesen végzett munkája mellett a város egyik nélkülözhetetlen segítőjévé vált, hiszen nincs egyetlen olyan önkormány-

zati, intézményi rendezvény, civil szervezet által megvalósított program, melynek ő ne lenne közvetlen segítőtje. Csendes, visszafogott karaktere, problémamegoldó képessége, odafigyelése és segítőkészsége mindnyájunk számára nagy érték.

**Papp Gyula** (Laudáció: Tóth Györgyi)

Pécsvárad Város Önkormányzata a „Köz Szolgálatáért” kitüntetésben részesíti Papp Gyulát, a helyi középiskola közeljövőben nyugdíjba vonuló igazgatóját. 1992 óta vezette és irányította lelkiismeretesen, sokszor nem könnyű körülmények között a középiskola munkáját. Mindig nagy gondot fordított arra, hogy az országos beiskolázási körzettel is rendelkező intézmény falai között folyó munkával felvegyék a versenyt a környező városok hasonló intézményeivel. Szívügyének és kötelességének érezte, hogy a településen lakó diákok számára lehetőséget biztosítson középfokon a továbbtanulásra. Intézményének diákjai számos városi rendezvény - nemzeti ünnepek, Költészet napja, Tudásvárad előadássorozat - aktív szereplői voltak. A kitüntetett 1990-től 2002-ig önkormányzati képviselőként is sokat fáradozott a település fejlődése érdekében.

**Gálné Feule Erika** (Laudáció: Dr. Fenyvesi János)

A Köz Szolgálatáért” kitüntetésben részesül Gálné Feule Erika, a Pécsvárad Közös Önkormányzati Hivatal adóügyi főelőadója.

Gálné Feule Erika 1989. november 16. óta dolgozik a hivatalban, lényegében ugyanabban a munkakörben, adóügyi főelőadóként. Csendes, türelmes, megértő személyiségével gyakran találkozhattak a pécsvárad polgárok. Felelősségteljes munkája elismerésül, nyugdíjba vonulása alkalmából kapja a kitüntetést.

**Várkonyi Kornélia** (Laudáció: Dr. Fenyvesi János)

„A Köz Szolgálatáért” kitüntetésben részesül Várkonyi Kornélia, a Pécsvárad Közös Önkormányzati Hivatal főelőadója.

Várkonyi Kornélia 1981. május 1-je óta dolgozott a hivatalban, előbb adóügyi előadóként, majd ipari és kereskedelmi előadóként, ezután lett titkársági adminisztrátor, főelőadó. A 35 év alatt munkáját lelkiismeretesen, pontosan végezte, akár a mindennapi adminisztrációról, akár a hivatal vezetői és egyéb programjainak szervezéséről volt szó. Rendszeres önkéntes résztvevője, segítőtje volt az önkormányzat kulturális és más programjainak. A nyár elején vonult nyugdíjba.

**Horváth Éva** (Laudáció: Zádori János)

Éva 1984 óta dolgozik a Pécsvárad Közös Önkormányzat irányítása alatt álló nemzetiségi óvoda és bölcsőde konyháján. 1987 óta tölt be élmezőnyvezetői pozíciót. Ennek a hatalmas kihívásnak minden pillanatban maximálisan megfelelt, tudása legjavát adta. Az előírások változását minden esetben lekövette, az problémát nem okozott számára. Olyan kivételes képességekkel volt megáldva, hogy képes volt egyszerre bölcsődések, óvodások és idős emberek számára megfelelő étkezési programot biztosítani. Higgyék el ez nem egyszerű feladat. Kollégaként egy nagyon szimpatikus, precíz odaadó embert ismertem meg benne.

Horváth Évát ezért javasoltam a Köz Szolgálatáért kitüntetésre. A képviselőtestület egyhangúlag támogatta a kitüntetés odaítélését.

**Gászné Bósz Bernadett** (Laudáció: Zádori János)

Gászné Bósz Bernadett, vagy ahogyan sokan hívjuk, Benci, 2007-től képviselőtestületi tag. 2014-től pedig alpolgármester asszony.

Sok, a város érdekében és a városért nagyon komoly munkát végző ember él Pécsváradon, de talán elmondhatjuk, hogy a legismertebbek és legelismertebbek között tartjuk Őt számon. Nem képzelhető el rendezvény az Ő személyes közreműködése nélkül. Állandó segítsége, szervezési és kommunikációs téren nélkülözhetetlen. Nagyon nehéz lenne most felsorolni érdemeit, ám címszavakban néhányat engedjenek meg nekem.

- kulturális programok megszervezése, lebonyolítása
- partnervárosi kapcsolatok ápolása
- vár feladatainak támogatása, szervezése
- Leányvásári rendezvény előkészítése, levezetése
- városmarketinghez tartozó feladatok ellátása
- várszínházi programok koordinálása
- idegen nyelvű kapcsolattartás

És folytathatnám. A városban és környékbeli településeken neve fogalomná vált, személye teljes mértékben elfogadott. Képviselőtestületi választásokon kiderült a rá leadott nagyszámú szavazatokból, hogy a város lakossága feltételek nélkül bízik benne. Az emberek szimpátiáját könnyen elnyerte, de ami fontosabb sikerült Neki megtartatnia is.

Munkája során odaadással, töretlen akarattal, precizitással adott tanúbizonyosságot. Könnyen átlátja feladatait, szervezőképességével viszonylag nagy feladatokat képes gyorsan és kiválóan megoldani.

Nagyon sok országos rendezvényen képviselte városunkat, terjesztette jó hírünket, tette vonzóbbá mások számára otthonunkat.

Munkatársaként nem kívánhatok jobbat másoknak, odaadása példaértékű, lojalitása megkérdőjelezhetetlen.

Gászné Bósz Bernadettet ezért javasoltam a Pécsváradért kitüntetésre. A képviselőtestület egyhangúlag támogatta a kitüntetés odaítélését.

**Fuller Péter** (Laudáció: Német Nemzetiségi Önkormányzat)

Fuller Péter a Pécsvárad Közös Önkormányzati Hivatal pénzügyi osztályvezetőjeként több mint egy évtizede segíti a Német Nemzetiségi Önkormányzat munkáját. Hivatali kötelezettségé túl számos többletfeladatot vállal. Az elmúlt időszakban Ő irányította az óvoda és általános iskola fenntartói jogának átvételi eljárását. Jelenleg két jelentős állami pályázat elkészítésében és lebonyolításában vesz részt. A példaként felsorolt és korábbi munkái jelentős mértékben hozzájárultak az önkormányzat sikeres működéséhez.

Személyiségére jellemzően, munkáját szerényen a háttérben végzi, ezért a nyilvánosság ezt ritkán látja.

Kiemelkedő munkájáért, a pécsvárad német közösségért folytatott tevékenységéért a Német Nemzetiségi Önkormányzat kitüntetését, a „Pécsvárad Német Nemzetiségért Díj”-at 2016-évben Fuller Péternek adományozza. A díjhoz tárgyjutalomként Szabó László szobrászművész „Álló nőalak” című cseresznyefa szobrát adja ajándékként.

(fotó: Rosenberger Ramóna)

# Tisztelt Pécsváradi Polgárok!

Elmúlt ismét egy fél év, nagyon sok mindenről kell említést tennem Önöknek. Előre is szíves elnézésüket kérem az utolsó kiadványból való távolmaradásomért, de néha egy polgármesternek is össze kell szednie gondolatait, és csupán csak azért, hogy írjon valamit, nem szabad a billentyűk elé ülnie.

Ahogy említettem az imént, volt esemény bőven, amiről illik tájékoztatnom minden Pécsváradit. Talán kiemelném és ezzel a kronológiai sorrendet is megbontanám, a Német Nemzetiségi Önkormányzat hiábavaló próbálkozását az iskola átvételére. Akik ebben a munkában részt vettek, mindent megtettek azért, hogy eredményes legyen az átvétel, amiért külön köszönettel tartozunk mindannyian. Többször elmondtam, hogy valós indokot nem kaptunk Államtitkár Úr részéről az elutasító határozattal kapcsolatban, ami igen meglepő, figyelembe véve az ügy fontosságát. Sokan bíztunk benne, hogy törekvésünk nem haszontalan, de ma már visszatekintve, valószínűleg egy eleve eldöntött ügygel szemben próbáltunk harcolni. Baumann Mihály Úrral egyeztetve, úgy gondolom, ismerve elszántságát, megpróbálja a Német Nemzetiségi Önkormányzat még egyszer beadni igényét iskolánk fenntartásának átvételére. Hogy mi várható az ügyben, ma már nem mernék jóslatokba bocsátkozni.

Fontos megemlíteni, hogy feltehetően, városunknak januártól már nem kell hozzájárulást fizetnie az iskola üzemeltetéséhez, ám a másik cél, a gazdasági mellett, a szakmai, még nem valósult meg. Az iskola, mint sokan már tudják, iskolaközpontnak van kijelölve, ami jelenleg még nem sokat mond, hiszen a részleteit még nem ismerjük. Remélhetőleg, a két út közül (átvétel vagy iskolaközpont), valamelyik biztosítani fog az iskola vezetősége számára olyan lehetőségeket, melyekkel élve az oktatás színvonala tovább javulhat.

Az óvoda életében, az iskolával ellentétben, szeptember 1-től megtörtént a Német Nemzetiségi Önkormányzat feladatátvállalása, aminek következtében a fenntartók ők lettek, a szakmai és gazdasági irányítás ettől kezdve a nemzetiségi képviselőtestület feladatköre. Munkáltatói jogokat Baumann Mihály Úr gyakorol az intézmény felett. Pécsvárad Város Önkormányzata természetesen szakmailag, gazdaságilag és emberileg mindenben támogatja a képviselő testületet és Elnök Urat.

A mindenki által gyogyepedagógiai intézetnek ismert iskolában is történtek „érdekes” események. Páva Péter Úrtól kapott felhatalmazással élve, belső ellenőrünkkel átvizsgáltattam az intézmény élelmezésügyi elszámolását. Az eredmény annak fényében, hogy Pécsvárad korábbi döntés alapján ingyenesen biztosítja ezen gyermekek részére a mindennapi étkezést, megdöbbentő volt. Sajnos az ottani vezetés által lejelentett étkezési létszám és a valós étkezők száma között nagymérvű eltérés volt, ami igazán semmivel nem volt magyarázható. Több esetben derült ki, hogy a gyerekek fegyelmzése, illetve büntetésére étellevonást alkalmaztak, magyarázatra szólva, ha rossz volt valaki az nem ehetett, sőt a sorba sem állhatott be. Itt jegyezném meg, hogy sok gyerek számára, ez az öt nap adott csak lehetőséget normális ételhez jutáshoz. Fontosnak tartom elmondani, hogy az ott

dolgozó kiváló pedagógusok és más dolgozók közül kevesen érintettek a dologban, így természetesen tőlük elnézést kérek az általánosításért. Az információk nagy része egyébként tőlük érkezett hozzám, amiért külön köszönet. További rendőrségi feljelentést fontolgat az Önkormányzat az ügyben.

Most engedjék meg, hogy egy-két jó hírrel is szolgáljak. Városunk sportcsarnoka szeptember végéig új sportburkolatot kap, korszerűbb, izületkímélőbb fedéssel látják el. Párhuzamosan a csarnokkal, az uszoda épületében is felújításokat hajtunk végre a tankerülettel karöltve. Reméljük a szebb és tisztább belső terek elnyerik a használók elégedettségét.

Több pályázatunk is beadásra került, ezek közül említenék párat: Óvodai és bölcsődei férőhely növelése, idősek otthona nappali ellátás fejlesztése, homokbányai bekötőút és a posta utcájának újraaszfaltozása, várkert fejlesztés IPA pályázaton keresztül.

Előkészületek alatt állnak az ipari-park kialakítása, az önkormányzati épület energetikai fejlesztése, városközpont rehabilitációja című pályázataink.

Örömmre szolgál közölni Önökkel, hogy a mai nappal, a korábban épített nyugdíjas apartmanház 10 lakásából 7 eladásra került, új lakóinkat ezúton is köszöntöm városunk nevében és városunkban.

Nagyon sokan keresnek meg azzal, hogy itt-ott közutat, járdát kellene javítani. Köszönöm előre is észrevételeiket, de ezek a munkák oly annyira pénztől függők, hogy csak az anyagi háttér megléte után tudjuk elkezdni. Kérem türelmüket és megértésüket. Sajnos ezekre a feladatokra pályázatok a mai napig nem jelentek meg.

Nagyon érzékeny téma a zöldhulladék kezelés, ezzel kapcsolatban szeretném megjegyezni, hogy a program végrehajtásában szigorítások lesznek, amit a lakosság egy részének az értetlensége tett elengedhetetlenné. A döntésekről később tájékoztatjuk a lakosságot.

Változást tervezek a zöldterületen való parkolás témakörében is, ám itt még egyeztetnem kell képviselőtársaimmal.

Végül a Pécsváradi Leányvásárról. Ez az ünnep városunk legnagyobb rendezvénye, ebben az évben immáron 50. alkalommal kerül megrendezésre. A kerek évforduló és az elmúlt évi eredmények is arra köteleznek bennünket, hogy igényes, magas művészeti, kulturális és szórakoztató műsorral álljunk elő. Úgy vélem a kiadott programok és a szervező csapat munkája garancia erre. Mindenkit arra biztatok, hogy a rendezvény hírét adja át rokonainak, ismerőseinek, barátainak, elérve egy a tavaihoz hasonló látogatottságot. Természetesen várjuk magánszemélyek és vállalkozások támogatását, hiszen az idei évben sem szeretnénk önkormányzati pénzeket igénybe venni a költségek kifizetésekor. Az eddig jelentkezetteknek nagy-nagy köszönet, öröm látni, hogy a 2015-ös Leányvásár elérte célját, meghozta a vállalkozások kedvét, támogatni egy igazán tradicionális rendezvényt.

Köszönöm megtisztelő figyelmüket és azt, hogy ebben a kapkodó világban időt szakítottak soraim elolvasására.

*Tisztelettel: Zádori János*

# Új, korszerű busz segíti az idősellátást

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2015-ös „Essen auf Rädern” pályázatán nyert Pécsvárad egy Mercedes Benz Vito Tourer kisbuszt. A júniusi átadón Baumann Mihály, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Pécsvárad elnöke beszédében kiemelte a nemzetiségi és Pécsvárad Város Önkormányzata közötti jó kapcsolatot, melynek köszönhetően, többek között, a buszvásárlásra elnyert 5.785.790 forint mellé az önkormányzat biztosította a szükséges mintegy 4 milliós összeget. Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke hangsúlyozta, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság által támogatott programban több éve segítik a legrászorultabbakat, az időseket. Az ő életüket könnyíti meg a modern és kényelmes busz, amellyel az ételszállításon kívül más feladatok is elláthatók. Zádori János, Pécsvárad Város polgármestere megköszönve mindazoknak, akik a projekt végrehajtása során együttműködtek, örömet fejezte ki, hogy a Pécsvárad újabb jól használható eszközzel gyarapodott. Antal Géza, pécsvárad apát áldást kért a gépjárműre, kiemelve, hogy az áldás a tárgyakon túl az őket használó emberekre is kiterjed. Az ünnepség végén Hujberné Pej

Márta, a Pécsvárad Gondozási Központ vezetője átvette a kocsikulcsait és megköszönte, hogy az elavult, húszéves jármű helyett, olyan szép, új buszt kaptak, amellyel könnyebb lesz a szállítás, illetve az otthon lakóinak orvoshoz jutása. A központ lakói azonnal birtokba is vehették az autót, melyről elégedetten nyilatkoztak.



## A Pécsvárad Pályázati Csoport hírei

Az elmúlt év végén írt ki pályázatot a Nemzetgazdasági Minisztérium, amelyen **Pécsvárad Város Önkormányzata közel 15 millió forintot nyert a Gesztenyesi úti óvoda konyhájának felújítására.** A közel 20 millió forint összköltségvetésű, 75 %-os intenzitású pályázathoz 5 millió forint önrészt biztosított a település. Az elkészült beruházás során a mintegy negyven éves részleg építészeti átalakítását a Pécsvárad Építő és Kereskedelmi KFT. végezte. Bogos Istvánnak, a Kft vezetőjének ezúton is köszönjük a remek kivitelezést. A modern konyhatechnikai eszközök cseréjében a Gasztroker KFT. működött közre.



A korábbi fából készült berendezéseket modern, rozsdamentes acélra cserélték, önálló zöldség- és húselőkészítő ke-

rült kialakítása, továbbá energiatakarékos hűtőberendezések kerültek elhelyezésre. A teljes konyha területén a mai kornak megfelelő, reteszelt szellőzőrendszer került kialakításra, valamint az elszállítandó ételek számára egy thermoláda került beszerzésre.

A konyha központi eleme egy olyan kombi sütő, amely sütésre és párolásra is alkalmas, illetve az abban beépített ventilátor az ételek nedvesség és vitamintartalmát „visszapörgeti” azokba, így ízesebb és egészségesebb ételeket fogyaszthatnak az óvodások.

Pécsvárad városa augusztusban pályázati kérelmet nyújtott be a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium által kiírt Nemzeti Szabadidős – Egészség Sportpark Programban való részvételhez. A pályázatban két sportparkra adtuk be az igényünket. Az egyik a műfüves futballpálya melletti területen helyezkedne el és 15 gépet tartalmazna kb. 150 m<sup>2</sup>-en, a másik a Honvéd utca bekerített játszótérének északi részében kerülne elhelyezésre kb. 70 m<sup>2</sup>-en és 8 gépet tartalmazna. Eredményhirdetésre valószínűleg még az idei évben sor kerülhet, amiről tájékoztatni fogjuk a lakosságot.



**PÉCSVÁRADI PÁLYÁZATI CSOPORT**  
7720 PÉCSVÁRAD, KOSSUTH LAJOS UTCA 31.

Tel: +3630/624-3477

E-mail: palyazat.pecsvarad@gmail.com

web: www.pecsvarad.hu/onkormanyzat/palyazatok

## A Kodolányi János Általános Iskola hírei

A tanév végén, június 14-én látta vendégül Zádori János polgármester úr- a hagyományokhoz hűen- az év során kiemelkedő teljesítményt nyújtó tanulóinkat, pedagógusainkat. Közel 80 diákunk kapott meghívást, akik tankerületi, körzeti, megyei, országos versenyeken képviselték jelentős sikerekkel iskolánkat, legyen szó akár sportversenyekről, rajz-, matematika-, német nyelvi versenyekről, pályázatokról. De mesemondó, szépíró, SNI-szépíró, természetismereti, honismereti versenyeken is nagyszerű teljesítmények születtek. Zeneiskolás tanulóink közül is többen kiemelkedő helyezéseket, minősítéseket értek el.



### AZ ERDŐSI TIBOR BARÁTI KÖR 2016-OS DÍJAZOTTJAI:

	SZONDI JÓZSEF-DÍJ	DR. PÉTER KÁROLYNÉ-DÍJ	BOGNÁRNÉ AUTH MÁRIA-DÍJ
1. évfolyam	Gonda Balázs	Fullér Petra	Karsa Tibor
2. évfolyam	Sebestyén Gergő	Marton Dániel	Csibi Benett
3. évfolyam	Soós Mira	Erdősi Réka	Váradi Panna
4. évfolyam	Kiss Fülöp	Zsifkó Luca	Schiszler Bálint
5. évfolyam	Horváth Zsófia	Zsáli Zoé	Schmidt Kata
6. évfolyam	Bátai László	Gál Bianka	Fuller Darina
7. évfolyam	Bencze Réka	Bencze Réka	Knézits Kinga
8. évfolyam	Lébenthal Kristóf	Szabó Tamara	Szabó Tamara

**ERDŐSI TIBOR-DÍJBAN RÉSZESÜLT:** Magyar: Tolnai Zoltánné, Szabó Gyöngyi; Matematika: Váradiné Flódung Anita, Liber Zsuzsanna; Német: Fáth Hedvig, Májerné Petz Anna

Minden diákunknak, felkészítőiknek és a pedagógus kollegáknak is gratulálunk! Bízunk benne, hogy a nyári szünetben mindenki kipihente magát és élményekkel, energiákkal feltöltődve várja az új tanévet! ☺

*Bősz Patrícia*

## A Gondozási Központ hírei

Az idei nyár is sok forró napot tartogatott nekünk! Igyekeztük a hűvösben átvészelnünk ezeket a napokat. Többször kirándultunk a Dombay-tóhoz, fagyiztunk, üdítettünk, beszélgettünk! Mindenki nagyon jól érezte magát a friss levegőn a vízpart mellett.



A Nyugdíjasok Körzeti Egyesülete idén is meglepett bennünket Anna napon egy zenés, táncos, nótázós műsorral. Jókedvet és vidámságot hoztak az idősek körébe!

Júniusban nekünk, dolgozóknak is jutott egy kis kikapcsolódás. Visegrádra, Egerbe, Egerszalókra és Szarvasra kirándultunk. A rengeteg látnivaló és élmény mellett remek csapatépítés volt ez a kirándulás.



Intézményünk életében jelentős esemény volt, hogy ünnepélyes keretek között átvehettük új buszunkat, melyet azóta is kihasználunk ☺!

Nagyboldogasszony ünnepén néhány lakónkkal ünnepi szentmisén vettünk részt a katolikus templomban! Lélekben feltöltődve tértünk vissza az Otthonba!

Augusztus 20-án az idősekkel közösen mi is megváltuk a magyarok kenyerét!

A mindennapi foglalkoztatás mellett tervezünk rövidebb-hosszabb kirándulásokat a pécsváradi Várba, Dombay-tóhoz és Mohácsra.

Továbbra is várunk minden érdeklődőt és látogatót intézményünkben.

*Schiszlerné Rita, mentálhigiénés munkatárs*

# Forgalmas tavaszi-nyári szezon az ÉLMÉNYVÁRban

2016. esztendő az első olyan év a meglehetősen bátor, 2011. évi önkormányzati döntés óta, miszerint a város saját kézbe veszi a vár működtetését, amikor egy infrastrukturálisan rendbe tett és működőképes épületegyüttesben, építési munkálatok nélkül, egész esztendőre szóló átgondolt tervvel vághattunk neki a szezonnak. És arathattunk!

Csak néhány számot kiemelve:

– május-júniusban több mint 50 osztály (óvodai csoportoktól középiskolásokig) töltött „király(i)” napot a várban, tartalmas és emlékeztető program keretében

– március 24-én indult az esküvők sora – augusztus végéig 17 pár mondta ki a boldogító igent és ünnepelt a vár varázslatos kulisszái között. Még 5 párt várunk az idén. 2017-re pedig már 17 lakodalmi foglalásunk van...

– lebonyolítottunk számos képzést, tréninget, két nagy konferenciát, valamint osztálytalálkozókat, születésnapokat, keresztelőket, sok-sok családi és céges rendezvényt

– népszerű a vármúzeum is: nyáron a szerdai szünnapot is megszüntettük a folyamatos érdeklődés miatt...

– az István Király Étteremben Erőss Norbert konyhafőnök vette át az irányítást: megújította az étlapot, visszatért a hagyományos konyhai technológiákhoz (mint a konfitálás, de említhetnénk a füstös konyhánk kemencéjében való sütést is); kiegyensúlyozottá tette a minőséget. A konyha munkáját visszatérő vacsoravendégek és elégedett szállóvendégek egész sora dicséri.

– igazán jól működik az István Király Szálloda: augusztusban túlléptük a bűvös 1000 vendégéjszakát egyetlen hónapban! A tavalyi egész éves vendégéjszaka-számot már áprilisban meghaladtuk.

– havonta szerveztünk vendégcsalogató, elsősorban családi rendezvényeket, melyek iránt viszont mintha mérséklődne az

érdeklődés, bár a nem helyi vendégek körében továbbra is népszerűek. Igaz: az időjárás sem állt mellénk idén. A legsikerültebbek az *Ispotályos Hétféle*, a *Gyermeknap* és a *Levendulaszüret* volt. A következő nagy esemény a Határtalan Dézsmalakoma lesz szeptember 24-én.



Természetesen a vár ősszel és télen is VÁR minden kedves vendéget!

Akik még nem látták a felújítás után - érdemes körbenézni!

Akik családi, baráti vagy üzleti találkozót, ünnepet szerveznek.

Akik vendégeiknek szeretnék Pécsvárad múltjával dicsekedni, emlékeztető programot szervezni vagy éppen kényelmes szállást biztosítani számukra.

Akik csak egy frissítő kávé vagy ital mellett zárnák a napot a békés várudvaron!

Akiket kínozik az allergia vagy a megfázás, és az Ispotály sósobájában és illatkamrájában keresnek enyhülést. Egyszóval: MINDENKIT szeretettel várunk!

Friss információk a honlapunkon: [www.pecsvaradivar.hu](http://www.pecsvaradivar.hu) - akár web-kamerán is megleshetik a várat vagy websétával körbejárhatják minden zegzugát...

## A Szivárvány Német Nemzetiségi Óvoda és Bölcsőde hírei

- A nyári időszakban mintegy 50-60 gyermek látogatta a Vár utcai óvodát. A jó időjárásnak köszönhetően szinte az egész nyarat az udvaron tölthették a gyerekek. Különösen nagy élményt jelentett mindenki számára, hogy birtokba vehették az új hintát, valamint az ütőcsillapításként használt homokos területet.
- Nagycsoportosaink ismét meghívást kaptak a Német Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett „Schpätschoppen” nevet viselő rendezvényre.
- Augusztus 29-én mindkét óvodában megkezdődött a tanév. A Gesztenyési óvodában 14, a Vár utcában szintén 14 kisgyermek kezdte meg első alkalommal az óvodai nevelést.

Ezen a napon minden csoportban megtartottuk az első szülői értekezletet. Ez úton is köszönjük a szülők nagyszámú részvételét.

Óvodánk első félévének várható programjai:

HÓ	NAP	IDŐPONT	PROGRAM MEGNEVEZÉSE
08.	29.	16:30	Szülői értekezlet minden csoportban
09.	05-től		Beszoktatás
10.	10.		„Gesztenyeszüret a Zengő alján” kézműves napok (hétfő-kedd)
10.	13.	16:00	„Gesztenyeszüreti mulatság” – Záró rendezvény (Vár utca)
2016.11.02. – 2016.11.04.			<b>Őszi szünet az iskolában</b>
11.	02.		Nevelés nélküli munkanap
11.	11.		Márton nap (Gesztenyészüret)
11.	14-19.		Nemzetiségi hét
11.	19.		Szülők-Nevelők bálja
12.	06.		Mikulás ünnepség
12.			Karácsonyi hangverseny
12.	21.	14:00	Felnőtt karácsony (az óvoda jelenlegi és volt dolgozóinak) (Gesztenyészüret)
2016.12.22. – 2017.01.02.			<b>Téli szünet az iskolában</b>

# Új vezetője van a Komlói EGYMI Pécsváradi Tagintézmények

„Ha azt akarod, hogy gondoljanak Rád: vigyél virágot, ha azt akarod, hogy emlékezzenek Rád: ültess fát, és ha azt akarod, hogy soha ne tudjanak elfelejteni, nevelj embert!”

Ez a kínai közmondás teljes egészében jellemzi új vezetőnket. A Komlói EGYMI Pécsváradi Tagintézmény vezetői posztját 2016. április 1-től Tahiné Molnár Judit tölti be.

*Oligofrénpedagógia-szomatopedagógia szakos gyógypedagógiai tanár vagy, 1983 óta dolgozol az intézményben. Több mint harminc év alatt az intézmény több egységén tevékenykedtél...*

Megismerhettem a többcélú közös igazgatású intézmény feladatellátásának teljes területét.



Tanulásban akadályozott tanulók tagozatán összevont tanulói osztályban osztályfőnöki feladatokat is végeztem. Az új iskola átadása után a kollégium igazgató-helyetteseként a kollégiumi élet megszervezéséért feleltem. Később az intézmény általános igazgató-helyettese voltam 2010-ig, majd az értelmileg akadályozottak tagozatán tanító pedagógusok munkaközösségének vezetőjeként tevékenykedtem. A Készségfejlesztő Speciális Szakiskola 11-12. csoportjának osztályfőnökeként készítettem fel a tanulókat a mindennapi életre.

*2014-ben indultál el az életpályán, a portfólió megírása után minősültél és megkaptad a mesterpedagógusi fokozatot. Később két területen vettél részt szaktanácsadói képzésben és a Baranya Megyei POK koordinálásával végzel jelenleg is szaktanácsadói feladatokat. 2016. augusztus 1-től vagy az intézmény kinevezett tagintézmény- vezetője. Melyek a vezetői elképzeléseid, a fejlesztési programod? Mesélj a terveidről...*

A helyi adottságok figyelembe vételével, - bízva a tantestület erejében-, közös munkával, a szakmai értékek kihasználásával tudjuk pedagógiai céljainkat megvalósítani. A KLIK járási illetve megyei tankerület pénzügyi

támogatására és további támogatók felkutatására is szükségünk van. A nyílt napok, szakmai napok szervezésével szeretném, ha a szülők, a többségi általános iskolák pedagógusai, óvónői szakmai munkánkba bepillantást nyernének. Szeretném, ha a helyi városi Hírmondó lapban tagintézményünk programjairól, sikereiről az érdeklődő olvasók információkhoz jutnának. A többségi iskolákat a pályaválasztás előtt szükségesnek érzem, hogy felkeressük; ezzel is propagáljuk tagintézményünkben a továbbtanulás lehetőségét a tanulásban akadályozott tanulóknak. E mellett célul tűztem ki a folyamatos kapcsolattartást is partnereinkkel.

*Egyéb elképzeléseid?*

Szorgalmazom a pedagógusok módszertani megújulását hosszú távú továbbképzési programok segítségével... Tanulóink továbbra is vegyenek részt helyi, megyei, regionális, országos szintű versenyeken... Idén több tanulómnak vett részt a speciális szakképzésben résztvevő tanulók részére meghirdetett „Szakmai Tantárgyi Komplex Versenyen”. A tanulásban akadályozottak részére szervezett szakmai verseny országos döntőjében Baján, a „parkgondozó” szakos, végzős Rémes Krisztián magas szintű szakmai teljesítményével második helyezést ért el. Libermann Csaba tanuló a legszebb szóbeli feleletet nyújtotta, míg Buji Bernadett a gyakorlati részterületen nyújtott kiemelkedő eredményt. Felkészítő pedagógusok Várkonyi Mónika és Kárpáti-Patacsi Éva voltak. A készségfejlesztő speciális szakiskolások tanulmányi versenyén „háztartástanból” az országos második helyet Miskovity Sándor tanulómnak szerezte meg és Ligorovics Petra, Pulay Patrik is sikerrel vette az akadályokat. Felkészítő pedagógus Bayer Zoltánné volt.

Május 12-én Komlón a Színház- és Hangversenyteremben, az ún. „Esélynapon” is nagy sikerrel szerepeltek tanulóink. Az általános iskola több csoportja együttműködött: a 2-4. osztály, a 4-5. csoport és a 6-7-8. csoport diákjai- „félelmetes kalózái” a „Sandokan és a Karib tenger kalózái” számukkal fergeteges sikert arattak. Felkészítői tanáraik- „kapitányok”: Fischer Dóra, Szabó Hajnalka, Tóth Boglárka, Vadas Livia, Békés Annamária, Mester Oszkárné, Fischer Éva és Kárpáti-Patacsi Éva voltak. (fotó)

Ugyanezen a napon Kaposváron léptek fel a „Speciális Szakiskolák Országos Kulturális Fesztiválján” készségfej-



lesztős tanulóink. Több területen is beneveztek; verssel, dallal, tánccal és színdarabbal is felléptek a fiatalok. Felkészítő pedagógusok Bayerné Zsóka és Mesterné Magyar Andrea voltak. Mesterné vezetésével a táncosok bronzérmeket, a színjátszó szakkör a „Hófehérke”- produkcióval „csillagos arany” minősítést szerzett. Az ÉFOÉSZ „Integrációs kulturális hétvégi” rendezvényén, május 21-én is sikerrel léptek fel Pécsen a Széchenyi téren egészségfejlesztős fiataljaink. Vidám, zenés- táncos műsorral lepték meg a közönséget. Andrea és Zsóka vezetőségi tagok, - a hagyománynak megfelelően-, idén is bekapcsolódnak tanulóinkkal a megyei egyesületi munkába. Andreaék nyáron sem tétlenkedtek! Az ép és sérült gyermekek részére, az „Integrált szakkör” résztvevőinek szervezett táborát a Dombay-tónál júliusban. Segítője több éve Weintrautné Benács Zsuzsanna óvónő. Neveltjeink nagyon jól érezték magukat az önkormányzat táborában. Sok vidámsággal teltek mindennapjaik, színes, - a szabadidő kulturált eltöltését célzó-, programot nyújtottak részükre a szervezők. Nagyon köszönjük Zádori János polgármester úrnak a támogatást, hogy lehetőséget biztosít a hátrányos helyzetű gyermekeinknek; így távoli helyekre, a Balatonra és környékére is eljuthattak a tanulók. Szintén köszönjük, hogy Mohácsi István és Barbara a Zengővárkonyi Néptánccsoport vezetői is szívesen foglalkoztak neveltjeinkkel; a tánccsoport hagyományával is megismertették az érdeklődő táborozó diákokat.

*Húszan ballagtak az idén, júniusban pedig a speciális szakiskolások sikeres szakmai vizsgával zárták a tanévet.*

Büszkeséggel tölt el, hogy nagyon ügyesek voltak a tanulóink. A végzős egészségfejlesztősök is „megméretettek”, a gyakorlati vizsgán mindenki jól teljesített. A parkgondozó (6 fő) és virágkötő (6 fő) speciális szakiskolai képzésen tanuló diákjaink szintén nagyon jól vizsgáztak. A kirendelt vizsgabiztosok dicsérték felkészültségüket, szép eredmények születtek az OKJ-s vizsgán mindkét szakon.

*Az intézmény idén 50 éves. Ezzel kapcsolatban mi a terved?*

## Kedves pécsváradiak!

A megyei képviselői munka igazán hasznos és örömteli részében vehettem részt augusztus 18-án, mivel az M60-as gyorsforgalmi út meghosszabbításáról szavazhatott ügyrendi bizottságunk, a nyári szünet miatt átruházott hatáskörben, a megyei közgyűlést helyettesítve. Szerencsére a kormányzati szándék is megvan, és meghatározásra került az anyagi forrás-szükséglet összege, ezért volt szükség Baranya megye közgyűlésének támogató szavazatára. *Természetesen a bővítés fontosságával én magam is egyetértettem, sőt, ismét kihangsúlyoztam, hogy erre már évtizedek óta szüksége lett volna*

Megvalósítom az évfordulóhoz kapcsolódó rendezvény-sorozatot. A tantestület döntése alapján november második felében tervezzük a rendezvény lebonyolítását.

Általános iskola, egészségfejlesztő speciális szakiskola és speciális szakiskola működik az intézményben, utóbbiak szeptembertől szakiskola néven. *Kollégiumi elhelyezést is biztosítunk. Itt két csoportban valósulnak meg a programok a délutáni nevelőtanárok és gyermekfelügyelők segítségével. Újdonságról is beszámolhatunk... Bővül az intézmény pedagógiai szakmai területe...*

Szeptembertől a fejlesztő iskolai oktatás is beindul. Súlyos és halmozottan fogyatékos tanulók fejlesztő iskolai rehabilitációs pedagógiai program alapján fejlődhetnek az idei tanévtől. E gyermekek fejlesztésének legfontosabb területei a kommunikáció, mozgás, önkiszolgálás, érzelmi és szociális nevelés. Nagy örömeinkre idén őszől újra indul a szakiskolai képzés keretében famegmunkáló szak.

*Vannak-e jövőre vonatkozó egyéb terved?*

Fontosnak és szükségesnek érzem egy óvodai csoport létrehozását, mert városunkban és a környékbeli óvodákba tanulásban és értelmileg akadályozott gyermekek is járnak. Az óvoda beindításával 3 éves kortól 23 éves korukig intézményünkben a tanulók optimális fejlesztésben, kis létszámú csoportokban, segítséget nyújtó szeretetteljes légkörben fejlődhetnek.

*Milyen tagintézményt szeretnél működtetni?*

Lehetőségük legyen a diákoknak óvodától a szakma megszerzéséig nálunk tanulni. A szülők jó szívvel hozzák a gyermekeiket és nem utolsósorban az alkalmazotti közösség jó munkahelyi légkörben tudjon együtt dolgozni; a bevált és új módszerekkel, jó gyakorlatokkal tanítsák a pedagógusok a gyermekeket.

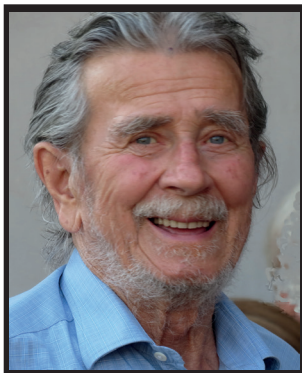
*Az alkalmazotti közösség és az intézményben dolgozók 100 %-os bizalmát élvezed. A fenti programok megvalósításához én is kitartást, erőt és nagyon jó egészséget kívánok Neked!*

*Tahiné Molnár Judit tagintézmény- vezető és Bayer Zoltánné gyogyepedagógus*

*megyénknek, de az egész Dél-Dunántúlnak is. Jelenleg a tervezés és az előkészítés fázisában van az ügy, a TOP (Területfejlesztési Operatív Program) keretén belül kerül majd megvalósításra, reményeink szerint 2018-as kezdéssel. Kiemelten üdvözöltem Nagy Csabának, a megyei közgyűlés elnökének előterjesztését, melyben azon elképzelését fogalmazta meg, miszerint a barcsi ősborkást elkerülve épülne meg az új szakasz. Konkrétan tehát az M60-as jelenlegi végpontjától (Pécs-Nyugati városrész) egészen Barcsig, pontosabban a határig épül majd meg az új autópálya, előreláthatóan egy új határátkelő létesítésével. A részletes anyag elérhető a [www.baranya.hu](http://www.baranya.hu) weboldalon is.*

*Andrics Aliz*

## Bencsik István (1931 – 2016)



Bencsik István 1996-ban költözött Pécsváradra. a sors úgy hozta, hogy a valamikor általam épített családi házat vásárolta meg. Első találkozásunk is erről szólt; a házat dicsérte és arról biztosított, hogy rendkívül tetszik neki a belső miliője és semmilyen átalakítást nem tervez.

Szomszédok révén lehetőségem nyílt az akkor számomra ismeretlen, érdekes művészembert megismerni, annál is inkább, mert házi orvosának választott. Magánemberként csendes, visszahúzó ember volt, alapjában véve konzervatív értékrendű. Ugyanakkor benne volt a művészek örök nyugtalansága, útkeresése. Gyakran fejtette ki véleményét a különböző politikai rendszere-

ről, akár arról is, amely éppen regnált. Sommás megállapítása volt azonban politikai érától függetlenül, hogy a művészeteket és a művészeket nem megfelelően kezelik és főleg nem megfelelően finanszírozzák. Ezért gyakran keveredett vitába politikusokkal, polgármesterekkel, ahol vehemensen védte igazát.

Sokan pécsváradiak és környékeliek nem is ismerték, kevesen tudták azt is, hogy a legmagasabb művészeti elismerés birtokosa 1992-től. Számos társadalmi funkciója mellett művészeti és oktatói pályafutása révén is csúcra jutott, a PTE Művészeti Karának tanára, professzora volt, majd nyugalomba vonulása után is a doktori iskolát vezette.

Alkotásait, művészetét 6 éve Pécsváradon is megismerhették, amikor gyűjteményes kiállítása nyílt a pécsváradai várban. Művészetét akkor Dr. Romváry Ferenc művészettörténész mutatta be.

István akkor örült, hogy lehetősége nyílt arra, hogy bemutatkozhatson azok előtt is, ahol él. Pécsváradot nagyon szerette. Azt mondta, hogy igazi alkotói légkörben és környezetben élt. Műtermében gyakran betegen is folyamatosan alkotott. Amikor a követ már nem tudta faragni, alkotói gondolatát fejlesztette. Gyakran mondta, hogy keresi a végtelen leegyszer-

rűsítését és letisztult formát. Halála előtti hetekben legnagyobb bánata volt, hogy testi szenvedései miatt nem volt képes az elvont alkotói gondolkodásra, nem tudott fizikailag sem alkotni. Bizott azonban a gyógyulásban még akkor is, amikor már láthatóan orvosi segítség sem lehetett. Halála előtt pár nappal még azt mondta „Olyan közel állok a végső megoldáshoz, remélem lesz még időm!”. Készült a tanítványaival közös, novemberi, budapesti kiállításra a Múcsarnokban, amelyet már sajnos nem érhetett meg.

Bencsik István akkor jött Pécsváradra, amikor pályája legmagasabbra ívelt. Itt nyugalmat lelt és alkotói pályája utolsó szakaszát is itt valósította meg. Nekünk, Pécsváradiaknak is ajándékozott három nagyobb szobrot, amelyek közül az egyik város főterén, a másik kettő középületekben található.

Akik a közelében éltek és megismerhették a művészt és az embert, minden emberi gyarlóságával és hibájával együtt a szívükbe zárták. Tegyük így mi is! Nagy művészt és nagy embert veszítünk el. Reméljük, hogy a nagy művészek kiváltsága a „halhatatlanság” az ő számára is megadataik.

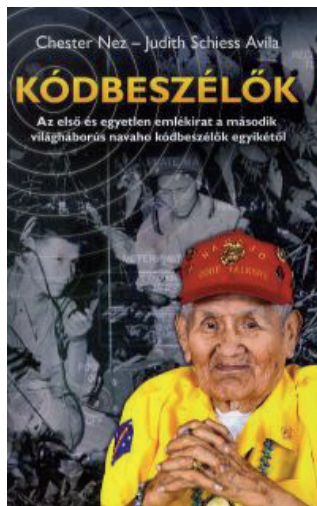
Isten veled István!

Dr. Bíró Ferenc

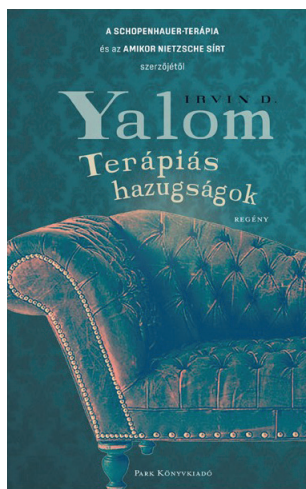
## Városi Könyvtár könyvajánlója

**Kódbeszélők: Chester Nez - Judith Schiess Avila**

A második világháború alatt sokáig a japánoknak minden rejtjelrendszert sikerült feltörniük, amit az Egyesült Államok használt. Amikor azonban a Tengerészgyalogosság vezetése a bevonult navahókhoz fordult, hogy alkossanak meg, majd alkalmazzanak a gyakorlatban egy titkos katonai nyelvet, az indiánok létrehozták az egyetlen megfejtetlenül maradt kódot a modern hadviselés történetében. Ezzel a jelrendszerrel nagyban hozzájárultak az Egyesült Államok győzelméhez Japán fölött. Chester Nez az egyetlen, aki még él az eredeti huszonkilenc kódbeszélő közül, és ez az ő története.



**Irvin D. Yalom: Terápiás hazugságok**



„Semmi nem fontosabb, mint hogy őszinték legyünk egymással.”

A Los Angeles Times így harangozta be annak idején: „Yalom bravúrosan avatja be olvasóját a titokba, hogy mi is zajlik valójában egy pszichiáter fejében, amikor kezelésbe vesz valakit.

Nos, a Terápiás hazugságok egy fordulatot, sokszínű embermese, a szó valódi értelmében. Közelkép a pszichoanalitika világáról, amelyben páciens és orvos egyaránt esendő, gyarló ember. Győztes és áldozat is egyben. Egyszerre intellektuális és olvasmányos, realiztikus de néha eljátszik egy fikcióval is. Hiteles karakterábrázolással vezet és kézen fogva tarja olvasóját éppen úgy, ahogyan a jó terapeuta a páciensét. A szerző bennfentes, - analitikus és író egy személyben. Stílusa gördülékeny, jellemei hús-vér figurák. Hiteles tehát a témában, s ezt el is hisszük neki.

Könyvtárunkban megtalálhatja a kedves olvasó a szerző alábbi köteteit: -A Schopenhauer-terápia; -A magyar macska átka; -Szerelmehóhér

# Öregdiákok az iskolában

1961 júniusában 26 lány és 19 fiú fejezte be a tanulmányait a pécsváradi általános iskolában. 2016 június 11-én 55 év után 14 lány és 9 fiú lépett be újra együtt a Kodolányi János Német Nemzetiségi Általános Iskola kapuján, hogy felidézék az együtt töltött 8 évet, illetve elmondják egymásnak mi történt velük az elmúlt 55 évben.



Sajnos a minden diák által jól ismert jelentést:

„Tanárnőnek (Tanár Úrnak) tisztelettel jelentem...” már volt osztályfőnökünknek nem mondhattuk el.

Tisztelettel és hálával emlékeztünk osztályfőnökünkre, Péter Károlyné, Ili nénire és Szondi József Tanár bácsira. Megpróbáltuk közösen visszaidézni tanáraink nevét: Alszegi Mária, Becker Lajos, Czipszer Károlyné, Olga néni, Czuczor házaspár, Aranka néni és Laci bácsi, Erdősi Tibor, Fábos Mihály, Hermesz János, Illés Mária (Kunicz Józsefné), Káleczi István, Keserű János, Kisbalázs Györgyné, Márta néni, Takács Gizi néni, Vezér Mátyás, Zidarics Andor.

Osztályképet és a jelenlevők által aláírt üdvözlőlapot küldtünk Illés Mária (Kunicz Józsefné) és Nádor Piroska (Szondi Józsefné) tanárnőinknek.

Megnéztük az új iskolaszárnyat – bizony ez más, mint ahova mi jártunk (hegyi iskola „kecskeól” református iskola)

Közös fényképet készítettünk az iskolaudvaron, majd a Gesztenyés Vendéglőben folytattuk a közös, már-már feledésbe merülő emlékek felidézését, a diákcsínyekre való visszaemlékezést, hogyan rebbent szét a beszélgető csapat, amikor 1956 őszén lövöldözés tört ki a Felszabadulás téren (mai Szentháromság tér), hogyan használtuk az iskolatáskáinkat szánkó helyett a Nagyboldogasszony templom előtti kálvárián és Fűriék kertjében.

Akik eljöttek: Baumann Erzsébet (Kasza Lászlóné), Botykai Julianna (Mohácsi Gézané), Fűri Gizi (Szabó Jánosné), Gyimesi Zsófi (Beck Józsefné), Hencz-Király Éva (Papp Jánosné), Kiss Erzsébet (Fogt Mihályné), Kolmann Magdolna (Keszler Jánosné), Kresz Mária (Falk Mária), Kotasz Irén (Kis Bocz Jánosné), Lőrinczi Katalin (Hajnal Pálné), Osvath Eszter (Müller Lajosné), Radnóti Adél (Léda), Szabó Klára (Szabó Gyuláné), Tarzsó Éva (Hideg Lászlóné). Fuller Ferenc, Hering József, Németh János, Nizzoli Gyuri (Giorgio), Olajos István, Dr. Rihmer Zoltán, Schiller József, Steigerwald János, Szántó István.

Akik igazolta voltak távol, saját vagy házastársuk betegsége miatt: Barta Erzsébet (Kittl Jánosné), Boldizsár Klára (Fekete Lajosné), Galgóczi Ilona (Somlai Lászlóné), Gondi Mária (Szűcs Jánosné), Ropó Éva, Adorján István, Czukor Dezső, Tóth Sándor, Vértes László.

Akikre már csak emlékezni tudunk. mert már a pécsváradi, pécsi, zengővárkonyi, komlói vagy bajai temetőben találjuk csak meg: Hoyck Irma (Szakálos Györgyné), Koleszár Ilonka (Hársi Sándorné), Méhes Ilu (Weixl Ferencné), Sípos Sári, Somlai Éva (Wagner Jánosné), Szeles Mari (Freund Gáborné), Barta Károly, Bayer Béla, Boris János, Kovács József, Tichy Antal, Tisztli János.



Egy osztálytársunk, Weibl Katalin hollétéről sajnos nincs tudomásunk.

Nagyon jó volt újra találkozni, találgatni, hogy ki az újonnan érkezett. Utolsó találkozásunk óta sok idő telt el, és bizony egyikünk sem fiatalodott.

Éppen ezért döntöttünk úgy, hogy ezentúl évente találkozunk.

Reméljük még sokáig.

Fűri Gizi

## Könyvvásár

Használt könyvek vására 50 Ft/db áron október 3-án, hétfőn és 5-én, szerdán a Városi Könyvtárban.

## CIVIL ÉLET

## Novemberben ismét választhatnak a fiatalok



November 12-én immáron 9. alkalommal kerül sor Pécsváradon az ifjúsági önkormányzati választásokra. A választáson minden pécsvárad 15. életévét betöltött, de 30-at még el nem érő fiatal indulhat és választhat. De mit is kínál az ifjúsági önkormányzat?

Megvalósíthatod az ötleteidet, új barátokra lelhetsz, kipróbálhatod magad, hogy milyen csapatban dolgozni és programokat megszervezni, szabadidődöt jó társaságban hasznosan eltölteni, valamint utazási és részvételi lehetőséget számos hazai és nemzetközi projektben.

A választáson való induláshoz, a képviselőjelölteknek 10, míg a polgármester-jelölteknek 20 aláírást kell összegyűjteni kortársaiktól. A választáson a 9 legtöbb szavazatot kapó képviselőjelölt kerül be az ifjúsági önkormányzatba, akik a legtöbb szavazatot kapó polgármesterrel egészülnek ki.

A formanyomtatványt a [www.pifo.hu](http://www.pifo.hu) oldalról lehet letölteni október közepétől vagy a Fülep Lajos Művelődési Központban kérni, valamint a kitöltött papírokat is ott kell leadni.

További információk az [info@pifo.hu](mailto:info@pifo.hu) email címen, valamint a művelődési házban.

László Miklós

## Gyermek- és Ifjúsági Önkormányzati Társaság RészreVétel című projektje

A Gyermek- és Ifjúsági Önkormányzati Társaság (GYIÖT) 2016-2017-ben valósítja meg az Európai Bizottság Erasmus+ Programja által támogatott RészreVétel (RÉV) című projektjét.

A képzések az ifjúsági közösségfejlesztési folyamathoz kapcsolódnak, amelynek célja, hogy a strukturált párbeszéd folyamatába hazai és európai szinten is minél több fiatal és döntéshozó kapcsolódjon be.

A képzések két helyen (Budapest, Zalabér), és három alkalommal (július, augusztus, szeptember) zajlanak az országban. A pécsvárad 15. életévét betöltött, de 30-at még el nem érő fiatalok vesznek részt, ahol a többi résztvevő javarészt Budapest és környékéről, Kelet-Magyarországról és a Dél-Alföldről érkezett.

A képzések célja, a bevont ifjúsági közösségek aktív részvételével olyan jövőtervező műhelyek létrehozása, amelyek együttes célja, hogy a település fenntarthatóságát növeljék; közvetetten a közösség életkörülményeiben minőségi javulást eredményezzen.



A képzés résztvevői

Az eddigi júliusi és augusztusi képzéseken a résztvevők megismerkedtek a fenntartható közösségek létrehozását elősegítő módszertanokkal. Ezen módszerek a gyakorlatban Budapesten lettek alkalmazva, majd a szeptemberi képzésre a saját településünkről, azaz Pécsváradról, kell egy átfogó helyzetképet adnunk.

Szabó Dániel Tamás

## Hogyan Demokráciázzunk Belgiumban?

Augusztus 21-től 31-ig három másik fiatallal vettem részt a „Democracy for All” ifjúsági cserén Antwerpenben. Ez volt életem első olyan projektje, ahol csoportvezetőként vettem részt. Ez nyilván magával hordozta a felelősségvállalást a többiekért és az utazás gördülékenységéért. Nagyon izgultam, bevallom. Szerencsére nem történt semmi olyanféle probléma, amely meghiúsította volna a programon való részvételt vagy a hazautazást, így hát megnyugodva mondhatom, hogy sikeres első csoportvezetésem volt. A projekt célja a fiatalok bevonása volt az aktív közösségi életbe, hogy a későbbiekben aktív állampolgárok legyenek. Segítségünkre voltak szerepjátékok és csoportfoglalkozások. Vitáztunk az aktuális problémákról, mint a menekültkérdés, a gazdasági válság, az Egyesült Királyság kilépése az Európai Unióból, a szexizmus és

az emberi jogok. Érdekességét az adta, hogy rajtunk kívül 5 másik országból (Törökország, Horvátország, Észtország, Olaszország, Spanyolország, Belgium) érkezett fiatalok álláspontját is láthattuk. Míg a szexizmusban nagyjából mindegyik országgal ugyanazon a véleményen voltunk, menekültkérdésben már csak az észtek voltak hasonlóak. De mégis, milyen volt Belgium, hogy nézett ki? Képzeld el egy olyan Pécs-et, ahol rendes utak vannak és végig bicikliút. Meg van? Kész. Nagyjából így tudnám jellemezni, semmi nagy korszakalkotó, teljesen átlagos kis nyugati ország korrekt árákkal a boltban. Szerencsére egész héten tökéletes volt az idő, napsütés, kis széllel. Visszamennek valaha is? Kétlem. A világon vannak sokkal érdekesebb helyek.

Jéhn Márk

## CIVIL ÉLET

## Új vezetőséget választott a Pécsváradi Várbaráti Kör

A 35 éves Pécsváradi Várbaráti Kör 2016. júniusában tartotta éves közgyűlését.

A beszámoló és a pénzügyi jelentés elfogadása után Gállos Orsolya Pécsvárad város díszpolgára, a Kör elnöke egészségi állapota miatt lemondott elnöki tisztségéről. Vele együtt a vezetőség többi tagja és az ellenőrző bizottság is megvált pozíciójától a teljes tisztújítás lehetősége érdekében.

A taggyűlés ezért új vezetőséget választott.

Elnöknek Dr. Bíró Ferencet, titkárnak Bognár Gyöngyvért, vezetőségi tagoknak Benkő Lászlót, Friesz Pétert, Gállos Orsolyát, Kutas Évát, Kempfné Mayerné Szilviát választották meg. Az ellenőrző bizottság tagjai Hering József, Link Zoltán és Kempf József lettek.

A tagság Gállos Orsolyát örökös tiszteletbeli elnöknek, és Dretzky Katalint örökös tiszteletbeli titkárnak választotta.

Az új elnök, aki egyben a Várbaráti Kör alapító tagja megköszönte Gállos Orsolya 35 éves elnöki munkáját, és az eddigi munka folytatását ígerte.

A Kör vezetősége jelentősen megfiata-

lodott, új ötletekkel és tervekkel kívánja segíteni az Önkormányzatot, folytatva városvédő munkáját. A helyi kulturális értékek megőrzése mellett fontos feladatulknak tekintik, hogy programjaik révén a fiatalok számára is vonzóvá tegyék a patinás városvédő szervezet törekvéseit!

Az elmúlt időszakban a vezetőség több ülésén előkészítette az év hátralevő programtervét. A Szent István Napok rendezvényén belül megszervezték Prof. dr. Sári Mihály előadását.

A Baranyai Várak sorozat keretében az összes megyei vár megismerését tűzte ki célul az egyesület, első állomása a szászvári vár meglátogatása. *(Az utazás a Hírmondó nyomdai munkálatai alatti időpontban valósul meg.)*

Aktív résztvétel vállal a szervezet az 1956-os ünnepi megemlékezés 60. évfordulóján, kiállítás létrehozásával, valamint helyi emlékek összegyűjtésével, műsorral és Dr. Debreczeni László eladásának megszervezésével.

Az év hátralevő időszakában további várlátogatás illetve a hagyományos túrák, a Skóciai Szent Margit túra és a

szilveszteri Zengő túra koordinálása szerepel a tervek között.



## Disputa tábor

„Idén augusztusban került megrendezésre a már szinte hagyománnyá váló Disputa tábor. Ebben az évben is sok érdekes programmal, játékkal vártak minket a szervezők. A hét legfontosabb feladata egy helyi problémákat boncolgató kérdőív összeállítása, majd annak kitöltetése volt. A csapatok járták a várost és megkérték a helyi lakosokat, hogy válaszoljanak a pár kérdést tartalmazó kérdőívre. Reméljük jövőre is ilyen jó tábor lesz.”

Báyer Maja

## Sajt, tulipán és szélmalomok

Augusztus 22-én reggel 5órákor egy 6 fős nagyon lelkes csapat (Hohmann Ervin, Jehn Márk, Kempf Eliza, Király Kamilla, Knyúr Petra és László Miklós) Pécsváradról indult útnak, hogy 1600 km-es repülőút megtétele után megérkezzen a hollandiai Rijswijkben tartott Erasmus+ projektre.

4 országból 24 fiatal gyűlt össze, egy gyönyörűen felújított, 19. századi, vizes árokkal körülvett villában, hogy a toleranciáról és a világ sokszínűségének elfogadásáról beszéljenek és cseréljen eszmét.

Játékos megismerkedésünk során ízelítőt kaptunk a spanyol, az örmény és a holland fiataloktól országaikról és kultúrájukról. Mi pedig megmutattuk, hogy mi a pörkölt, a pálinka, a túrórudi, hogy milyen szép kisváros fekszik a Zengő lábánál és hogy miért is mondják, hogy: „a magyar nők a legszebbek”. Angol nyelvű workshopok, prezentációk, szerepjátékok segítségével fejlődöttünk együtt az elfogadás témakörében, és vitáztunk a négy ország migránsokhoz való hozzáállásáról és aktuális helyzetéről.

Szabadidőnkben lehetőségünk nyílt a hűvös Északi-tengerben fürdeni, az interaktív leideni a Kultúrák Múzeumába lá-



totogni, hajókirándulást tenni Amsterdamban a keskeny, magas házak közt a csatorna rengetegben, ingyenc sajtokból annyit kóstolni, amennyit minden kiséger megirigyelne majd egy klasszikus, hatalmas virágpiacot meglátogatni.

Alapos határ ellenőrzés után, a felejthetetlen 7 nap elteltével 29-én este 11 órákor értünk földet Ferihegyen. Biztonságban, rengeteg élménnyel és tulipánhagymával gazdagodva. Köszönetünket szeretném kifejezni László Miklósnak és Jehn Márknak akik lebonyolították és koordinálták utunk. Lelkesen várjuk a következő projektet!

Kempf Eliza

## CIVIL ÉLET

# Határon Túli Magyarok Kulturális Fesztiválja

2016. augusztus 19-21-ig zajlott Pécsváradon, az I. Határon Túli Magyarok Kulturális Fesztiválja.

A Zengővidéki Határon Túli Magyarok Egyesülete már régóta szeretett volna egy kulturális fesztivált megvalósítani Pécsváradon, a határokon túl élő magyarság összefogása, a hagyományok megőrzése és a magyarságtudat erősítése céljából. Múlt évben lehetőség nyílt pályázni a programsorozat lebonyolítására, amely végül sikerrel zárult és pályázati, valamint városi és egyesületi összefogással megvalósulhatott a rendezvény. A Nemzeti Kulturális Alap nagyobb összeggel támogatta a fesztivál létrejöttét.

Több hónapos előkészület és szervezés után augusztus 19-én, péntek délután a nagyberegai delegációt fogadtuk, amelynek tagjai már többször jártak városunkban. Csok Márta polgármesterasszony Géczy Tihámér a Nagyberegai Középiskola igazgatója, valamint a művészkerékpárosok is ellátogattak hozzánk. A küldöttség részt vett az ünnepi önkormányzati ülésen, az azt követő fogadáson, majd egy jó hangulatú vacsorán vendégeltük meg őket, városunk polgármesterével, a képviselőtestület tagjaival és vezető tisztségviselőikkel együtt.

Szombaton a szentmise és a városi ünnepség után egy kellemes ebéddel folytatódott a napi program, melyen már a meghívott fellépők, az „Alfalusi Ifjúsági Tánccsoport” Drávaszögből, és a HMDK „Csárdás” Csúzai Művelődési Egyesület néptánccsoportja is részt vett.

A laskói Petőfi Sándor, a kopácsi Arany János és a Várdaróc Magyar Kultúregyesület vezetősége két éve döntött úgy, hogy ifjúsági táncegyütteseik egyesítve megalakítja az Alfalusi Ifjúsági Tánccsoportot. Az egyesületek vezetői elsősorban anyagi megfontolásból döntöttek úgy, hogy egyesítik a tánccsoportokat. Bevált a kezdeményezés, ugyanis a külön-külön egyre jobban lemorzsolódó együttesek összefogva egy nagy

létszámú, erős tánccsoportot alkotnak, amely mindhárom települést képviselheti. Koreográfusuk a magyarországi Kiss Gábor, művészeti vezetőjük pedig Ognjenović Kettős Zsuzsanna.

Mindhárom település egyesülete külön foglalkozik az utánpótlással, így tovább dolgoznak a gyermektánccsoportokkal, amelyek fokozatosan fölzárkóznak majd az ifjúsági egyesülethez.

Az elmúlt időszakban számos fellépésük volt Horvátország szerte, de Magyarországon, Vajdaságban, Erdélyben is vendégszerepeltek.

A csoport tagjai olyan helyekre jutnak így el, mely számukra örök életükre emlékezetes marad. Fontos cél, hogy a magyar kultúra gazdagságának üzenetét minél több helyre eljuttassák a Kárpát-medencében.

A csúzai néptánccsoport 1999-ben alakult azzal a szándékkal, hogy a baranyai népi hagyományokat felújítsák, amelyek már szinte kihalóban voltak. Nagy lendülettel és odaadással dolgoztak, hogy a hagyományörzés ápolása mellett a kárpát-medencei magyarság gazdag néptánc kultúrájából is ízelítőt adjanak a hazai közönségnek.

Az évek során kitartó munkával és lelkesedéssel eljutottak a legegyszerűbb koreográfiáktól a legbonyolultabbakig. Színvonalas és játékos előadásukkal megragadták a nem magyar ajkú közönség érdeklődését is.

Szombat délután a két tánccsoport és immár másodszor a nagyberegai művészkerékpárosok felléptek a település hagyományos augusztus 20-i népnepélyén.

A művészkerékpáros csapat 2011-ben, az Ausztriában megrendezett Európa-bajnokságon lett bronzérmes fiú-

páros gyakorlatban. 2016-ban ugyancsak fiúpárossal remekeltek, ám ezúttal az ezüstérmeket szerezték meg. A színvonalas fellépésüket a pécsváradiai pénzadománnyal támogatták, amely segíti a csapat további felkészülését.

Vendégeink napját egy hangulatos vacsora, a település tűzijátéka és utcabál zárta.

Augusztus 21-én ünnepélyes faültetési ceremóniával zárult az I. Határon Túli Magyarok Kulturális Fesztiválja Pécsváradon. A közösen elültetett fa közös gyökereinket jelképezi az összetartozás jegyében. A délelőtti folyamán a nagyberegai delegáció tagjai református istentiszteleten vettek részt, majd meglepetésként a Samu Géza Múzeum állandó kiállítását. Az utazás előtt egy hangulatos ebéden köszöntünk el vendégeinktől.

Egyesületünk nem titkolt célja, hogy a kulturális fesztivált hagyományteremtő jelleggel évről-évre megrendezze, ezzel is erősítve fő célkitűzésünket, az összefogást határok nélkül.

Köszönjük a részvételt és a fellépést, valamint a szervezésben nyújtott sok segítséget egyesületünk tagjainak, városunk jelenlegi és volt elöljáróinak, a képviselőtestület tagjainak, a Művelődési Ház vezetőjének, a nagyberegai delegáció tagjainak, a művészkerékpárosoknak, az alfalusi néptáncegyüttesnek és vezetőjének, és a csúzai néptáncegyüttesnek.

Reméljük, a pécsváradiai és környékbeli lakosok, valamint a többi résztvevő is szép élményekkel gazdagodott! Köszönjük Mindenkinek!

*Bayerné dr. Sipos Mónika*  
Zengővidéki Határon Túli Magyarok Egyesületének elnöke



**nka**  
Nemzeti Kulturális Alap  
Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága

## CIVIL ÉLET

## A Mozgáskorlátozott Klub hírei

A Mozgáskorlátozottak tagcsoportja és klubja igen gazdag nyári programokra tekinthet vissza.

Kihelyezett klubnapokat szerveztünk. Először a mézke-mencei erdőben voltunk, ahol szalonnasütéssel töltöttünk el egy délutánt. Itt kaptunk meghívást Tamás Ágítól Erdős-mecskére. Ági és segítői nagyon finom töltött káposztával, töltött paprikával vártak. Ez nem kis feladat volt, mert 32 fővel jelentünk meg.

Részt vettünk a Szőregi Rózsafesztiválon is. Nagyon színes és gazdag programot láttunk. Este fáradtan, de csodás élményekkel térhettünk haza. Mindezt tetézte, hogy 2 tagunk a sorsoláson rózsatöveket is nyert.

Következő klubnapra Buszlauerék pincéjéhez látogattunk. Zsíroskenyerezés és sütés közben előkerült Buszlauer Miklós harmonikája és még vidámabb hangulatban telt a délután. A jó

kedv és vidámság hatására a kátolyi tagjaink is felajánlották a vendéglátást. Csapatunk örömmel fogadta a meghívást. Itt is 30 fővel jelentünk meg. Nagyon finom ebéddel vártak ránk.

Ezúton is szeretném megköszönni minden vendéglátónak a munkáját. Nagyon vidám, élvezetes programokban lehetett részünk a nyár folyamán.

A jövőre nézve is több rendezvényünk lesz.

Október 1-én megtartjuk a szokásos családi estünket a Zengő Cukrászdában. Jelentkezni a vacsora befizetésével lehet Gungl Jánosnál a klubnapon illetve a Petőfi u. 7. szám alatt szeptember 26-ig.

Mindeniknek jó pihenést, jó egészséget kívánok. Rendezvényeinkre szeretettel várunk minden érdeklődőt.

Gungl Jánosné  
csoportvezető

## ZÖLD ZENGŐ ÖKOPIAC és ÖKOBUTIK



Zöld Zengő Egyesületünk lelkes civilekből áll, közhasznú szervezetként törekszünk arra, hogy értékek, minőségi életnek számítsa a természettel, környezettel való összhangban élés. Fontosnak tartjuk a környezeti és természeti értékek védelmét és megismertetését, a környezettudatos és egészség-tudatos gondolkodás kialakítását, az újrahasznosítás fogalmának minél szélesebb körben való megismertetését.

Remek lehetőségnek tartottuk többek között egy Ökopiác létrehozását, mely-

nek minden alkalommal a Fülep Lajos Művelődési Központ biztosít helyszínt. Helyiek összefogásával 2016.09.10-én már 8. alkalommal került megszervezésre a Zöld Zengő Ökopiác és Ökobutik. Ezúton is köszönjük a Művelődési Központ dolgozóinak és a piacon résztvevőknek a lehetőséget és a sok támogatást, biztatást!

Mivel lehet részt venni a programon, mitől „ÖKO”? Az Ökopiácra saját terményt, kézműves terméket, garázsvásári (használt) holmit lehet eladni vagy venni. Asztalfoglalást jelképes összegért biztosítunk. Ökobutik részén pedig megunt ruhákat, könyveket, bár-

mely egyebet várunk cserére. Értékmérőnk a Várad Dénár.

Legközelebbi alkalom 2016.10.29-én lesz, 7:30 – 11:30 között. Szeretettel várunk minden érdeklődőt!

Bővebb információ Egyesületünkről, programjainkról:

ZÖLD ZENGŐ – EGY ÉLHETŐ ÉLE-TÉRT EGYESÜLET

WEB: [www.zoldzengo.hu](http://www.zoldzengo.hu), [www.facebook.com/zoldzengoegyesulet](http://www.facebook.com/zoldzengoegyesulet), [zoldzengoegyesulet.blogspot.hu](http://zoldzengoegyesulet.blogspot.hu)

E – mail: [info@zoldzengo.hu](mailto:info@zoldzengo.hu)

Telefon: 20 / 263 - 4117

Simara-Dallos Renáta  
elnök

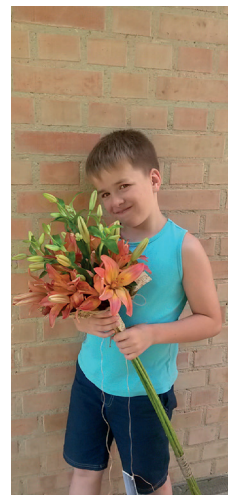
## Fogadj örökbe egy virágcsokrot!

Az országos mozgalomhoz Pécsvárad is csatlakozott a kezdetektől Haklik Ani virágkötőnek köszönhetően: idén június 28-án ismét két tucat csokor talált boldog gazdára!

„Virágkötők egy őszinte mosolyért” elnevezésű akció keretében virágcsokrok ezreit helyezik el utcákon, köztéren, parkokban, hogy megtalálójuk arcára mosolyt csaljanak. Az apró figyelmességgel arra kívánnak rávilágítani, hogy a virágok mennyire fontos szerepet játszanak életünkben: elkísérnek bennünket a bölcsőtől a sírig. Akár egy szál virággal is hatalmas örömet lehet szerezni, megszépítheti a legnehezebb napot is. A nagy szeretettel készített virágcsokrok ingyen elvihető: az árak csupán egy mosoly. A szerencsés megtaláló hazaviheti

magának vagy megajándékozhat vele egy a számára különleges embert. A kísérőkártyán található címre elküldött fotó méltó köszönet a virágkötő számára. A fotóval a mosoly körbeér, visszajut ahhoz, aki örömmel, szakértelemmel és lelkesedéssel készítette, hogy valakinek boldog perceket szerezzen.

Kedves Haklik Ani, köszönjük, hogy a pécsváradiak arcára is évről évre „mosolyt csalsz” és kívánunk munkádhoz további sok sikert, örömet!



# Unterschleißheimban (is) jártunk...

Július 31. és augusztus 6. között a kistérség 12 diákja és 3 kísérőjük vett részt a németországi testvértelepülésünk, Unterschleißheim által szervezett ifjúsági programon. Vasárnap a kissé fárasztó út után 17 óra körül érkezünk az unterschleißheimi Gleis1 nevű ifjúsági centrumba. Mindjárt látva is maradt a szánk, hiszen az ottani fiatalok rendelkezésére egy modern, fiatalos, minden igényt kielégítő, több funkciós ifjúsági központ áll. Itt volt aznap a szállásunk is, tábori körülmények között, a becsatlakozó német fiatalokkal közösen. A 22 órás takaródó csak papíron létezett...

Másnap korán reggel, 7 órakor indult a buszunk Berlinbe. A hosszú út során (mintegy 600 km, 7 óra) legalább ki tudtuk pihenni az éjszakai fáradalmakat. A berlini utunk nagyon szoros menetrend szerint, precízen leszervezve zajlott. Mindenki kézhez kapta a pontos programot, a térképeket, a tudnivalókat. Ahogy megérkeztünk a fővárosba, mindjárt a Brandenburgi kapuhoz, illetve az Unter der Lindenhez siettünk. Első



utunk Madame Tussauds-hoz vezetett. Itt ismertebb, világhírű, illetve számunkra talán kevésbé ismert német történelmi, politikai személyiségek, művészek, sportolók élethű viaszszobrait csodálhattuk meg. Különlegessége ennek a panoptikumnak, hogy bár a műhelyek, ahol a viaszfigurák készülnek, sehol a világon nem látogathatóak, Berlinben betekintést nyerhetünk a kulisszák mögé, hogyan is zajlik a folyamat a „celebekkel” való találkozótól a kész viaszfigura felállításáig. Ezek után sétáltunk kicsit a környéken, megnéztük a meggyilkolt európai zsidók emlékművét. Egyik kísérőnk, Brand Zsófi ebben a témában írta szakdolgozatát, úgyhogy nagyon szakszerűen mutatta be az emlékhelyet. Majd elfoglaltuk a szuper szállásunkat és vacsorázni a közelben lévő főpályaudvarra mentünk. A 2006-ban átadott pályaudvaron naponta mintegy 1100 szerelvény és 300 ezer utas fordul meg. Egy kelet-nyugat irányú üvegcsarnokot keresztez egy másik, észak-dél irányú üvegtető. A keresztezést négy, egyenként 46 méter magas toronyépület szegélyezi,

melyek közül kettő-kettő hídszerűen összekapcsolódik a főcsarnok üvegteteje felett. Az épület tehát rendkívül impozáns, lenyűgöző.

Kedden a kiadós reggeli után 3 órás buszos városnézésre indultunk, sajnos, az időjárás nem volt a legkedvezőbb. Megnéztük a főbb nevezetességeket, megtudtunk sok érdekes adatot a városról. Például azt, hogy nincs egy kifejezett belváros, hanem minden kerületnek van egy sajátja. Természetesen a város minden szegletét áthatja a több évtizedes megosztottság, a Fal, amely már csak néhány kilométer hosszan áll, de nyomait mindenütt fellelhetjük a városban. Rendkívül sok az építkezés, a modern üvegpalaták, hihetetlen sok a bevásárlóközpont és milliányi ember az utcákon! Régi épületet elvétele találunk, a porosz időkből maradt meg néhány, de a város nagyrészt elpusztult a 2. világháború bombázásaiban, ami utána romokban megmaradt, azt pedig az NDK-s időkben végleg elpusztították, hogy panelházakat építsenek a helyükre. Kiszálltunk az East Side Gallery-nél, ez tulajdonképpen az 1961-ben emelt, majd 1989-ben ledöntött Fal viszonylag hosszan megmaradt része, melyet 1990-ben 21 ország (köztük Magyarország!) 118 művésze festett le, természetesen művészi festményekkel, melyek elsősorban politikai témájúak és nagyon elgondolkodtatóak. 1991 óta a képek műemlékvédelem alatt állnak. Délután egy megrázó élmény következett: Hohenschönhausenbe látogattunk, mely szintén történelmi emlékhely, talán a budapesti Terror Házához hasonlítható. 1951 és 1989 között az egykori NDK államvédelmi hatósága tartotta itt vizsgálati fogságban emberek ezreit, akik közül sokan nem éltek túl a kegyetlen bánásmódot. Amin egyébként a hatvanas évektől finomítottak, és a levegőtlen, ablaktalan, minden komfortot nélkülöző, embertelen pincezárkák helyett egy új épületben, „humánusabb” körülmények között tartották fogva a rendszer vélt ellenségeit, akiken kőkemény pszichikai terrort alkalmaztak... E program után kissé könnyedebb hangvételben folytattuk: Urban Street Art Tour következett, ami az előzőektől eltérően inkább fizikailag, mint lelkiileg viselt meg bennünket, ugyanis hihetetlenül sokat gyalogoltunk! A túránk lényege az volt, hogy közelebről megismerkedhessünk a Berlinben oly jellemző graffitikkal, falragaszokkal, matricákkal, a különböző alkalmazott technikákkal, művészekkel, és az általuk is elsőszeretettel látogatott klubokkal, kocsmákkal - persze, szigorúan csak kívülről! Túránk az Alexanderplatzon végződött, a híres tv-torony és világóra mellett, ahol rövid szabadprogram, vacsora után mindenki öröme nem gyalogos, hanem vonatos hazaút következett.





Szerdán a Munkaügyi és Szociális Minisztériumba látogattunk, ahol megismerkedtünk az épülettel, majd egy szekcióteremben, ahol üdítő, kávé, tea, sütemény és ajándékok vártak ránk, beszélgethettünk, kérdezhettünk a minisztérium munkájával kapcsolatban. Utána szabadprogramként a Potsdamer Platzon és környékén jártunk, majd közösen sétáltunk az egykori fal mellett a Reichstagig. Megálltunk a Checkpoint Charlie-nál, a leghíresebb katonai ellenőrzőpontnál. A Berlin szovjet szektorába eső Mitte, és az amerikai szektorba eső Kreuzberg kerületeket összekötő Friedrichstraße és a szektorhatáron futó Zimmerstraße kereszteződésétől pár méterre, az amerikai szektor területén állt szolgálatban 1945 és 1990 között. A szovjet és az amerikai szektorok később országhatárrá alakult határvonala ezen a szakaszon a házak homlokzata és a járda találkozásánál húzódott, ami érdekes helyzeteket teremtett. Például a Checkpoint Charlie tőszomszéd-



ságában, a keresztezés sarkán mindmáig álló Café Adler sarokház-épülete pontosan a határvonalra esett, így ha a kávéház Zimmerstraße-ra néző ablakain valaki kihajolt, akkor gyakorlatilag „behajolt” az NDK-ba. A nevezetes átkelőpont felfestett határvonalánál a Fal felhúzásának évfordulóin, nyugati oldalról rendszeres demonstrációk zajlottak, keleti oldalról az NDK határőrsége, nyugati oldalról a nyugat-berlini rendőrség által biztosítva a helyszínt. Az ellenőrzőpont környéke tragikus menekülési kísérletek színhelye is volt, a kelet-berlini Peter Fechter például 1962-ben a nemzetközi jogi megkötések miatt tehetetlen nyugatiak szeme

láttára vérzett el a szektorhatár keleti oldalán, miután menekülési kísérlete során több lövés is érte.

E turisták által előzőnlött területtől a Reichstagig sétáltunk tovább. Biztonsági ellenőrzések után jutottunk be az épületbe, ami egészen különleges, hiszen az egykori, felgyújtott, lebombázott épületet helyreállították, de egyben egy teljesen új, modern épületegyüttest húztak fel benne. Az eredeti falakon a lövésnyomok mellett a szovjet katonák aláírásai, üzenetei láthatóak. 1999 óta ez a német törvényhozás, a Bundestag otthona. Új, üvegből készült kupolájából, a kilátóból felejtelen látványt nyújtott a főváros! A Bundestag üléstermébe is beléphettünk, sajnos, csak a felső sorokba, mert épp most újítják fel. Még a parlamenti közvetítésekből jól ismert hatalmas sást övező titkot is megtudtuk, de csak az érdeklődőknek sugjuk meg! Találkozónk lett volna egy térségbeli parlamenti képviselővel, aki sajnos, utolsó pillanatban lemondta, de egy munkatársa igencsak részletesen bemutatta, mit is csinál egy németországi képviselő, milyen feladatai, kötelességei vannak, hogyan dolgozik?

A parlamenti látogatás után elsétáltunk egy kikötőig és egy órát hajózártunk a Spree folyón. Innen nézve ismét megállapítottuk, hogy a város rendkívül modern, pezsgő, nem kifejezetten szép, de mindenképpen különleges hangulatú, vonzó hely!

Következő napunkon hazafelé vettük az irányt, útba ejtve Potsdamot. Itt a híres Sanssouci kastélyegyüttes parkján sétáltunk végig, ámulva csodáltuk a porosz Versailles-ként is emlegetett, az UNESCO által a világ kulturális örökségévé nyilvánított épületeket, szökőkutakat, szobrokat, és csodálatos virágágyásokat. Aztán visszaindultunk Unterschleißheimba, ahova este érkezünk meg. Ezen az estén már igen jó hangulat uralkodott a csapatban, a német fiatalokkal közösen.

Pénteken Münchenbe kirándultunk, gyorsvasúttal ez mindössze 10-15 perc. Sajnos, egész nap szakadt az eső,



úgyhogy túl részletes városnézést nem tudtunk beiktatni. De elmetróztunk az 1972-es olimpia területére, ahol az olimpiai toronyba fel is lifteztünk. A 291 méter magas épületben kilátó működik 185 méteren, ahonnan léleg-

(folytatás a következő oldalon)

(folytatás az előző oldalról)

zetelállító a panoráma! Visszavonatoztunk Unterschleißheimba, ahol néhányan kisebb sétára indultunk Regina Gruber, a partnerkapcsolati bizottság elnökének vezetésével. Kicsit megismerkedtünk a város történetével, jellemzőivel, megnéztük az új városközpontot. A Gleis 1 – ban eközben alakult a hangulat: Karaoke vette kezdetét, és vacsora készült. Majd elkezdődött a búcsúzkodás, hiszen bármennyire is jól éreztük magunkat, azért már szívesen indultunk haza... Szerencsésen meg is érkezünk szombat reggel, élményekkel telve!

Ezúton is szeretnénk megköszönni mindenkinek, aki lehetővé tette, támogatta az utazásunkat! Köszönjük szépen Pécsvárad Város Önkormányzata, Zengővárkony Önkormányzata, és a Kistérségi Társulás támogatását!

Név szerint szeretném felsorolni a részt vevő fiatalokat, mert mindenkit hatalmas dicséret illeti, és azt hiszem, jó kis csapat kovácsolódott össze belőlünk! Lajos Bettina, Gyenis Barbara, Resch Róbert, Göncz Dominik (Erzsébet); Gyurok Dzsesszika (Kátoly); Getz Fanni, Fényes Lehel (Hidas); Ivánkovics Nóra, Erős Vivien (Geresdlak); Wekler Ferenc Gábor (Mecseknádasd); Emeneth Petra, Fuller Botond (Pécsvárad). Köszönöm a kísérő társaim (Brand Zsófi, Blochinger János) munkáját is! Nem utolsósorban pedig a buszsofőreinknek, Tolnai Zoltánnak és Mehlmann Nándornak, hogy biztonságban oda- és visszazállítottak (és az út során elviseltek ☺ ) bennünket!

Bösz Patrícia

## Néptánc foglalkozások gyermekeknek

A zengővárkonyi Hagyományörző Művelődési Egyesület új, ingyenes néptánc szakkört indít két korcsoportban általános iskolásoknak.

Tervezett időpont:

**szerda 14.30- 15.15** alsó tagozatosok

szerda 15.15-16.00 felső tagozatosok

Helyszín: **Fülep Lajos Művelődési Központ**

A szakkört vezeti: Mohácsi Barbara, az egyesület művészeti vezetője

Jelentkezni az általános iskola titkárság lehet szeptember 15-ig.

(A szakkör legalább 15 fő jelentkezése esetén indul)

# FELHÍVÁS



## Tisztelt pécsvárad lakosok!

Közúti ellenőrzéseink során azt tapasztaltuk, hogy a Pécsváradon gépjárművel közlekedők - járművezetők és utasok - jelentős hányada az utazása során nem használja az úgynevezett passzív biztonsági eszközöket, különösen a biztonsági övet.

Egy 28000 közlekedési balesetet vizsgáló kutatás szerint a biztonsági öv használata a halálos vagy súlyos balesetek veszélyét 50-60 %-kal képes csökkenteni. A biztonsági öv elsődleges feladata, hogy megtartsa az utast az ülésben, és megakadályozza a test kirepülését a járműből, ill. szélvédőnek, vagy egyéb tárgynak, másik utasnak történő csapódását. A gyermek biztonsági rendszer és a biztonsági öv használatának mellőzése fokozott sérülésveszélyt jelent egy közlekedési baleset bekövetkezésekor. A légszák csak a bekapcsolt biztonsági övvel együtt véd, már kisebb koccanásnál is nagyobb sérüléseket okozhat a sofőrnek annál, mintha nem lenne az autóban. Amennyiben nincs bekapcsolva a biztonsági öv, a kirobbanó légszák okozza az utas sérülését. Az öv 50 km/h-ás ütközésnél a testsúly 25-30 szorosát kell, hogy megfogja. Nem létezik ember a földön, aki ilyen tömeget képes lenne megtartani!

A biztonsági öv használata a KRESZ szerint kötelező, annak mellőzése jogsértés, amely bírság kiszabásával jár. A bírság mértékét kormányrendelet határozza meg, amely lakott területen tízezer, azon kívül tizenöt-ezer, autópályán pedig húszezer forint. A rendőrt intézkedési kötelezettség terheli, ezért amikor a passzív biztonsági eszközök használatának mellőzését észleli, köteles közizgazgatási eljárás keretében bírságot kiszabni. Az ilyen jellegű jogsértések esetében a rendőr nem élhet a figyelmeztetés lehetőségével, azonnali szankciót köteles alkalmazni.

Pécsvárad belterületén 2016. január 1. és augusztus 15. között 10 közúti közlekedési balesetet regisztráltunk. Ezek közül 3 esetben súlyos, 8 napon túl gyógyuló sérülést szenvedtek a balesetben résztvevők. Kérjük, hogy a biztonságuk érdekében használják a passzív biztonsági eszközöket!

Pécsvárad, 2016. augusztus 18.



Sárosdi Péter r. őrnagy  
Pécsvárad Rendőrőrs  
őrsparancsnok

# Médiamentes Retro Kórustábor 2016!



Egy augusztusi reggelen, a művelődési ház parkolójában újra megtelt a kisbusz és elindult a Balatonra, a Pécsváradi Női Kamarakórus tagjaival. Évente egyszer, együtt táborozik a csapat. Akik még dolgoztak, később személygépkocsikkal mentek a többiek után. A több órás utazást követően, némi várakozás után vehettük csak birtokba a szállásunk. Örültünk, hogy végre elfoglalhatjuk a szobákat, melyek régmúlt idők hangulatát idézték, nyikorgó emeletes vaságyakkal, az ablakon beszűrődő vonatzakolatással és a falon szunyókáló pókokkal. A Balatonra néző kilátás viszont lenyűgöző volt és kárpótolt mindenért. Az idei táborozás igazán retrósra sikeredett ezt a hangulatot csak fokozta a média mentesség. Se TV, se wifi, térerő is csak itt-ott, a technika is kibabrált velünk ezért az esti filmezések is elmaradtak, de voltak helyette hosszú beszélgetések, társasjátékok, esti séták.

Napközben hűvös szelek osontak a nádas felől, a nap csak néha-néha fitogtatta erejét, így nem sok kedvünk volt a für-

dőzésre, de a legbátrabbak mégis belemerészkedtek a vízbe. Volt tehát idő bőven az éneklésre, délelőtt és délután is. Ezek az intenzív kóruspróbák rendkívül eredményesek, a régi darabok gyakorlása közben sok minden a helyére kerül, az új darabokat pedig könnyebb megtanulni.

Az étkezésünkről magunknak kellett gondoskodni, és mint az elmúlt évben, úgy az idén is minden napnak megvolt a felelőse. Egy-egy szólam volt a napos, megterített, tálalta a reggelit, elkészítette az ebédet, vacsorát! Külön köszönet illeti azon kórustársainkat, akik a próbák mellett vállalták, hogy megfőzik számunkra az ételt, ami a hiányosan felszerelt konyhában nem volt könnyű feladat. Remekül teljesítettek, minden nagyon finom volt és bőségesen jutott mindenkinek.

Jó volt látni és megtapasztalni, hogy a szólamok mennyire jól tudnak csapatként működni, a régi és új tagok egyaránt kivették a részük a feladatokból. Az alt szólam ünnepi díszbe öltöztette vasárnap reggelre az ebédlőt, és a szépen tálalt finom reggeli után mókás tombolasorsolással örvendeztettek meg kórustársaikat. Még egy utolsó próbával zártuk a napot, kicsit sajnálkozva, hogy ilyen hamar eltelt ez a pár nap. De se baj, szeptembertől újraindulnak a próbák, lehet majd újra együtt énekelni és a szünetekben pedig cseverészni. Ha szeretnél csatlakozni, akkor ne halogasd! Ha szeretsz énekelni és örömmel csatlakoznál, csapatunkhoz szeptemberben megleheted. Várunk szeretettel! Évadnyitó kóruspróbánk szeptember 8-án 18 órakor kezdődik a Művelődési Központban.

*Pálffy Emőke*

## SPORTHÍREK

### Határon túli labdarúgó kapcsolat – Pécsváradi-Nagymácséd Sporttalálkozó 2016

Több mint negyedszázada minden évben találkoznak Pécsváradi és a szlovákiai Nagymácséd sportolói. A 27 éves sportbarátság hosszú idő, ami a két település öregfiúk labdarúgó csapatai között kialakult. Július 22-én, péntek délután a Pécsváradi Öregfiúk szervezésében ismét településünkre látogattak a szlovákiai magyar testvérsportegyesület tagjai, hogy találkozzanak barátaikkal, a régi kapcsolatot ne hagyják kihűlni. Szombaton délután zajlott a mérkőzés. Mindkét csapatban olyan labdarúgók is szerepeltek, akik sok éven keresztül viselték az egyesület mezét hivatalos bajnoki mérkőzéseken is. Városunk polgármestere Zádori János és Nagymácséd polgármestere Lancz István is megtekintette a találkozót. Jó hangulatú, színvonalas meccset

játszott a két csapat egymással. Az eredmény 6-2-es győzelem lett a javunkra. Ezt követően a „harmadik félidőt” a pécsváradi várban rendeztük meg. A vár dolgozói gondoskodtak a vendégek kitérő ellátásáról, a hazai ízekről és közösen mindannyian a jó hangulatról. A reggelig tartó mulatságon beszélgettek, énekeltek, táncoltak a sporttársak és hozzátartozóik. Mindenki öröme a csapat tagja

Somogyvári Gábor és párja az ugyancsak a várban tartott esküvőjéről átruccanva szintén velünk mulatott néhány tánc erejéig. Sok boldogságot kívánunk nekik! A nagymácsédi barátok vasárnapi távozásukkor meghívtak minket hozzájuk a következő évi találkozóra. Fontosnak tartjuk megemlíteni, hogy a rendezvény a Pécsváradi Öregfiúk tagjai és külső támogatók (Zádori János, Ulrich Miklós, Balla Zoltán, Furi Ferenc, Gál Zoltán, Schenk Ernő) segítségével került megrendezésre.



## SPORTHÍREK

## Futás – baráti segítséggel



A Korinthosz.hu ultratávú futóversenyt harmadik alkalommal rendezték meg! Távja megegyezik a Spartathlon első szakaszának hosszával, az Athén és a Korinthoszi szoros 81km-ével. Az versenyzők idén Szekszárdról indultak és Baján, a Petőfi Sándor szigeten lévő új Információs Centrum előtt értek célba. Augusztus 13.-án szombaton, fél éves felkészülés után sikerült életem első ultramaratonni versenyét teljesíteni szintidőn belül 9 óra 16 perc alatt. A célban fáradtan, de elégedetten vehettem át a szervezőktől a befutóérmet és az oklevelet. Nagyon köszönöm kerékpáros barátainak a frissítést és a segítséget!

Fullér Zoltán

## Zenés tábor Mórahalmon

A zeneiskola ifjú növendékeiből Wágner József (Zsiga bácsi) ifjúsági zenekart alapított a 2015/2016-os tanév elején. Mindenki Zsiga bácsija táborozásra pályázott, amit sikeresen elnyert. Így a „kis zenekarunk” egy hetet tölthetett Mórahalmon. A táborban a mindennapi fárasztó próbákat pihentető strandolás követt, ami a felnőtt kísérők számára kevésbé volt az. Estéinket egy rövid próbával, majd társasjátékozással vagy mozizással zártuk. A tábor ideje alatt sok új darabot tanultunk, amelyeket a hét végén egy „Strandkoncert” keretein belül elő is adhatunk. Hazaérkezésünk után el is kezdtük a próbákat, hiszen már felkészítést kaptunk az augusztus 20-i műsorra.

Végül, de nem utolsó sorban, szeretnénk megköszönni Zsiga bácsinak a sikeres pályázatot, a zeneiskolai szaktanároknak és a kísérő szülőknél a sok segítséget, hogy kényelmesebbé tették a táborban töltött hetünket.

Emeneth Petra

## Labdarugás megye I. Felnőtt bajnokság

augusztus 28.	Villány – Pécsvárad	1-2
szeptember 3.	Pécsvárad – PEAC	3-3
szeptember 10.	Szászvár – Pécsvárad	0-0
szeptember 17.	Pécsvárad – Sellye	16:00
szeptember 25.	Pécsvárad – Siklós	16:00
október 1.	Pécsvárad – Ócsárd	15:00
október 8.	Beremend – Pécsvárad	15:00
október 15.	Pécsvárad – Boda	15:00
október 22.	PVSK – Pécsvárad	14:30
október 29.	Mohács – Pécsvárad	14:00
november 5.	Pécsvárad – Harkány	13:30
november 13.	Bóly – Pécsvárad	13:30
november 19.	Pécsvárad – Szederkény	13:00

## Labdarugó megye U19-es bajnokság

szeptember 4.	Szászvár – Pécsvárad	7-3
szeptember 11.	Pécsvárad – Sellye	11:30
szeptember 17.	Merenye – Pécsvárad	11:30
szeptember 25.	Pécsvárad – Siklós	11:30
október 5.	Villány – Pécsvárad	11:00
október 9.	Pécsvárad – Ócsárd	11:30
október 15.	Beremend – Pécsvárad	11:30
október 29.	Pécsvárad – Bóly	11:30
november 2.	Pécsvárad – Boda	11:30
november 6.	Mohács – Pécsvárad	11:00
november 12.	Pécsvárad – Szigetvár	11:30
november 20.	Harkány – Pécsvárad	11:00
november 25.	Pécsvárad – Szederkény	11:30

## Labdarugó megye U16-os bajnokság

szeptember 4.	Szászvár – Pécsvárad	0-12
szeptember 11.	Pécsvárad – Sellye	9:30
szeptember 14.	Pécsvárad – PEAC	15:00
szeptember 17.	Merenye – Pécsvárad	9:30
szeptember 25.	Pécsvárad – Siklós	9:30
október 5.	Villány – Pécsvárad	13:30
október 9.	Pécsvárad – Ócsárd	9:30
október 15.	Beremend – Pécsvárad	9:30
október 30.	Pécsvárad – Bóly	9:30
november 2.	Pécsvárad – Boda	9:30
november 6.	Mohács – Pécsvárad	9:00
november 12.	Pécsvárad – Szigetvár	9:30
november 20.	Harkány – Pécsvárad	9:00
november 26.	Pécsvárad – Szederkény	9:30

## PÉCSVÁRADI HÍRMONDÓ

Pécsvárad Város Önkormányzatának lapja

Megjelenik negyedévente, 1500 példányban.

Felelős kiadó: Pécsvárad Város Önkormányzata

Szerkesztő: Bognár Gyöngyvér

E-mail: pecsvaradi.hirmondo@gmail.com

Hirdetésfelvétel: pecsvaradi.hirmondo@gmail.com; +36-72/465-123

Fülep Lajos Művelődési Központ, 7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.

Tel./fax: +36-72/465-123, E-mail: muvhaz@pecsvarad.hu

Tördelészervezés és nyomdai munkálatok:

V-TESA Bt., Pécsvárad; ISSN 1417-8974

## VÍZ- GÁZ- FŰTÉSSZERELÉS

(vízvezeték, fűtésrendszer kiépítése, szerelése, javítása, korszerűsítése, gázvezeték kiépítése)



**FEHÉR ZOLTÁN**

Telefon: 20/462-3350

Email: feherzoli63@gmail.com

## GÉPI FÖLDMUNKA SZOLGÁLTATÁS

Az M-Construct Kft szállítással együtt vállalja:

- homok,
- kő,
- sóder,
- föld,
- beton szállítását, 1-től 7 köbméterig, valamint mindenféle gépi földmunka végzését.



Tel.: 06-20/99-77-800